Europos Parlamentas
2024-2029

Užsienio reikalų komitetas

2025/2082(INI)

10.9.2025

PAKEITIMAI
1 - 212

Pranešimo projektas
Hana Jalloul Muro
(PE775.425v01-00)

ES ir Saudo Arabijos santykiai
(2025/2082(INI))

Pakeitimas 1
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas dėl Saudo Arabijos, ypač į 2018 m. spalio 25 d. rezoliuciją dėl žurnalisto Jamalo Khashoggi nužudymo Saudo Arabijos konsulate Stambule, 2021 m. liepos 8 d. rezoliuciją dėl mirties bausmės Saudo Arabijoje, ypač Mustafos Hashemo al-Darwisho ir Abdullaho al-Howaiti atvejų,

Or. en

Pakeitimas 2
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo ankstesnes rezoliucijas, ypač į 2021 m. vasario 11 d. rezoliuciją dėl humanitarinės ir politinės padėties Jemene, taip pat į į 2021 m. liepos 8 d. rezoliuciją dėl mirties bausmės Saudo Arabijoje, ypač Mustafos Hashemo al-Darwisho ir Abdullaho al-Howaiti atvejų,

Or. en

Pakeitimas 3
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į JT Konvenciją dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims (CEDAW),

Or. en

Pakeitimas 4
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į ES gaires dėl žmogaus teisių gynėjų,

Or. en

Pakeitimas 5
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 d nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į ES visuotinį sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimą,

Or. en

Pakeitimas 6
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į iki 2024 m. spalio	– atsižvelgdamas į iki 2024 m. spalio

16 d. Europos Sąjungos ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos aukščiausiojo lygio susitikimo bendrą pareiškimą,	16 d. Europos Sąjungos ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos aukščiausiojo lygio ***pirmo*** susitikimo bendrą pareiškimą,

Or. en

Pakeitimas 7
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2021 m. spalio 3 d. EIVT ir Saudo Arabijos Karalystės užsienio reikalų ministerijos bendradarbiavimo susitarimą,

Or. en

Pakeitimas 8
Adam Bielan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi Saudo Arabija yra viena iš pagrindinių dvišalių ir regioninių ES partnerių;	A. kadangi Saudo Arabija yra viena iš pagrindinių dvišalių ir regioninių ES partnerių; ***kadangi svarbu gilinti mūsų santykius siekiant strateginės partnerystės, kuria siekiama stiprinti dvišalius santykius ir skatinti bendradarbiavimą įvairiuose sektoriuose, įskaitant gynybos, kultūros ir inovacijų, bet, visų pirma, energetikos sektorius;***

Or. en

Pakeitimas 9
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi Saudo Arabija ***yra*** viena iš pagrindinių dvišalių ir regioninių ES partnerių;	A. kadangi Saudo Arabija ***gali tapti*** viena iš pagrindinių dvišalių ir regioninių ES partnerių;

Or. en

Pakeitimas 10
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi Saudo Arabija yra pagrindinė pasaulinė naftos tiekėja ir pagrindinė OPEC dalyvė ir kadangi energijos importas yra esminė ES ir Saudo Arabijos prekybos sudedamoji dalis;

Or. en

Pakeitimas 11
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi per pastarąjį dešimtmetį Saudo Arabija ir Kinija pagilino savo sąsajas įgyvendindamos 2030 m. viziją ir iniciatyvą „Viena juosta, vienas kelias“; kadangi Kinija nuo 2019 m. yra pagrindinė Saudo Arabijos žalios naftos pirkėja; kadangi Saudo Arabija ir Kinija sustiprino bendradarbiavimą užsienio politikos, saugumo, energetikos, prekybos ir technologijų srityse: 2016 m. įsteigtas

aukšto lygio jungtinis komitetas ir sudaryti pakomitečiai;

Or. en

Pakeitimas 12
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi Saudo Arabija tapo didžiausia Kinijos investicijų pagal iniciatyvą „Viena juosta, vienas kelias“ priėmėja, be kita ko, investicijų į strateginę infrastruktūrą, pvz., uostus ir skaitmeninius tinklus; kadangi didėjantis Kinijos ekonominis pėdsakas Jungtinėje Karalystėje gali suteikti jai svertą, kurį būtų galima paversti politine įtaka;

Or. en

Pakeitimas 13
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi ES yra viena iš pagrindinių Saudo Arabijos prekybos partnerių, o Saudo Arabija į ES eksportuoja daugiausia naftą ir naftos chemijos produktus, tuo tarpu ES į Saudo Arabiją eksportuoja daugiausia mašinas, elektroninę įrangą, chemines medžiagas ir vaistus;

Or. en

Pakeitimas 14
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi žmogaus teisių organizacijos išreiškė didelį susirūpinimą dėl Saudo Arabijos viešųjų investicijų fondo (PIF), kuris sudaro palankesnes sąlygas žmogaus teisių pažeidimams ir iš jų gauna naudos;

Or. en

Pakeitimas 15
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi buvo išreikštas didelis susirūpinimas dėl Saudo Arabijos viešųjų investicijų fondo (PIF) sąsajų su žmogaus teisių pažeidimais;

Or. en

Pakeitimas 16
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Bb. kadangi Saudo Arabija stiprina savo santykius su Indija, visų pirma, įgyvendindama Indijos, Artimųjų Rytų ir Europos ekonominio koridoriaus (IMEC) projektą, kuriuo siekiama pagerinti Azijos

ir Europos jungtis per Arabijos pusiasalį;

Or. en

Pakeitimas 17
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi Saudo Arabija plečia savo, kaip regioninės tarpininkės ir tarptautinės veikėjos, vaidmenį;	C. kadangi Saudo Arabija plečia savo, kaip regioninės tarpininkės ir tarptautinės veikėjos, vaidmenį ***ir labai svarbu, kad ji tai darytų visapusiškai laikydamasi žmogaus teisių ir tarptautinės teisės ir juos propaguodama***;

Or. en

Pakeitimas 18
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi Saudo Arabija plečia savo, kaip regioninės tarpininkės ir tarptautinės veikėjos, vaidmenį;	C. kadangi Saudo Arabija plečia savo, kaip regioninės tarpininkės ir tarptautinės veikėjos, vaidmenį ***ir labai svarbu, kad ji tai darytų visapusiškai laikydamasi žmogaus teisių ir tarptautinės teisės ir juos propaguodama***;

Or. en

Pakeitimas 19
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi Saudo Arabija ***plečia savo, kaip*** regioninės tarpininkės ir ***tarptautinės*** veikėjos, ***vaidmenį***;	C. kadangi Saudo Arabija ***toliau stiprina savo, kaip patikimos*** regioninės tarpininkės ir ***pagrindinės pasaulinio masto*** veikėjos, ***statusą***;

Or. en

Pakeitimas 20
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi Saudo Arabija 2025 m. rugpjūčio 5 d. įvykdė mirties bausmę bent 241 asmeniui, o 2024 m. – 345 asmenims; kadangi nuo 2022 m. lapkričio mėn. iki 2024 m. gruodžio mėn. ne mažiau kaip 214 asmenų buvo įvykdyta mirties bausmė pagal su narkotikais susijusius apkaltinamuosius nuosprendžius; kadangi pastaraisiais metais bendras egzekucijų skaičius nuolat didėjo, o tai prieštarauja pakartotiniams Saudo Arabijos valdžios institucijų įsipareigojimams;

Or. en

Pakeitimas 21
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi gaunama pranešimų apie Rusijos šešėlinį naftos tanklaivių laivyną, kuris mezga glaudesnius Rusijos ir Saudo

Arabijos ryšius ir taip padeda Rusijai išvengti sankcijų;

Or. en

Pakeitimas 22
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi Saudo Arabija stiprina dialogą ir bendradarbiavimą su ES žmogaus teisių klausimais;	D. kadangi Saudo Arabija stiprina dialogą ir bendradarbiavimą su ES žmogaus teisių klausimais; ***kadangi vis dar kyla daug susirūpinimo dėl žmogaus teisių, ypač moterų teisių, darbo teisių ar žodžio laisvės, padėties Saudo Arabijoje ir dėl Saudo Arabijos tarptautinių žmogaus teisių aktų pažeidimų; kadangi Saudo Arabijos baudžiamajame kodekse žodžio laisvė kriminalizuojama; kadangi pastaraisiais metais Saudo Arabijos valdžios institucijos ėmėsi žiaurių represijų prieš asmenis, kurie naudojasi interneto erdvėmis savo nuomonei išreikšti, dažnai neleisdamos jiems naudotis teisėmis į sąžiningą teisinį atstovavimą, tinkamą procesą ir teismo procesus;***

Or. en

Pakeitimas 23
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi Saudo Arabija stiprina dialogą ir bendradarbiavimą su ES ***žmogaus teisių klausimais***;	D. kadangi Saudo Arabija stiprina dialogą ir bendradarbiavimą su ES;

Or. en

Pakeitimas 24
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi JT Moterų diskriminacijos panaikinimo komitetas (CEDAW) išreiškė susirūpinimą dėl įsivyravusios diskriminacinės praktikos, priekiabiavimo prie moterų aktyvisčių ir platesnio baudžiamųjų priemonių poveikio, įskaitant mirties bausmės taikymą;

Or. en

Pakeitimas 25
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi kitas ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos aukščiausiojo lygio susitikimas, kuris turėtų įvykti 2026 m. Rijade, bus labai svarbus siekiant toliau plėsti ES ir Saudo Arabijos santykių aprėptį ir stiprinti bendradarbiavimą svarbiausiais abipusio intereso klausimais;

Or. en

Pakeitimas 26
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi pagarbos žmogaus teisėms ir tarptautinei teisei skatinimas užsienio politikoje, įskaitant prekybą, yra Europos Sąjungos sutartyse nustatytas įsipareigojimas, įtvirtintas ES sutarties 3 ir 21 straipsniuose;

Or. en

Pakeitimas 27
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi žmogaus teisių apsauga yra Sutartyje nustatytas ES užsienio politikos, įskaitant prekybą, įsipareigojimas, įtvirtintas Europos Sąjungos sutarties 3 ir 21 straipsniuose;

Or. en

Pakeitimas 28
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi pagarbos žmogaus teisėms ir tarptautinei teisei skatinimas užsienio politikoje, įskaitant prekybą, yra Europos Sąjungos sutartyse nustatytas įsipareigojimas, įtvirtintas ES sutarties 3 ir 21 straipsniuose;

Or. en

Pakeitimas 29
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi pagarbos žmogaus teisėms ir tarptautinei teisei skatinimas užsienio politikoje, įskaitant prekybą, yra Europos Sąjungos sutartyse nustatytas įsipareigojimas, įtvirtintas ES sutarties 3 ir 21 straipsniuose;

Or. en

Pakeitimas 30
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi Saudo Arabija organizuoja du didelius tarptautinius renginius (2030 m. EXPO parodą) ir 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatą – jiems surengti reikia didžiulio skaičiaus darbuotojų migrantų, kurių teises reikia gerbti ir puoselėti; kadangi pilietinės visuomenės organizacijos smerkia žiaurų elgesį su darbuotojais migrantais, kurie turi minimalias teises arba jų neturi; kadangi Saudo Arabijos valdžios institucijos tinkamai neapsaugo darbuotojų nuo mirčių, kurių galima išvengti, neištiria su sauga darbo vietoje susijusių incidentų, klaidingai pažymėdamos su darbu susijusias mirtis kaip natūralias, ir laiku neužtikrina deramų kompensacijų

mokėjimo; kadangi šių renginių organizavimas ir vedimas dar labiau pablogins žmogaus teisių laikymosi padėtį Saudo Arabijoje; kadangi turėtų būti užtikrinta patikima ir visapusiška šių teisių apsauga ir garantuotas minimalus darbo užmokestis;

Or. en

Pakeitimas 31
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi Saudo Arabija neseniai sustiprino saugumo ir ekonominius ryšius su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis, kartu siekdama narystės BRICS, o tai atspindi jos dvigubą siekį gretintis tiek prie Vakarų, tiek prie daugiapolių blokų; kadangi tokia padėtis kelia naujų iššūkių ir teikia galimybių ES strateginiam savarankiškumui;

Or. en

Pakeitimas 32
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. atkreipia dėmesį į teigiamą ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos sąveiką per ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos aukščiausiojo lygio susitikimą; patvirtina, kad ES siekia stiprinti dvišalius ryšius su kiekvienu Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos	1. atkreipia dėmesį į teigiamą ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos sąveiką per ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos aukščiausiojo lygio susitikimą; patvirtina, kad ES siekia stiprinti dvišalius ryšius su kiekvienu Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos

partneriu pasinaudodama strateginės partnerystės susitarimais, kuriais būtų sprendžiamas klausimas dėl to, kad šiuo metu nėra teisiškai privalomos ES ir Saudo Arabijos dvišalių santykių sistemos, atveriant glaudesnio ir platesnio bendradarbiavimo galimybes tokiose srityse kaip saugumas, prekyba, energetika, klimatas, moksliniai tyrimai, inovacijos, dirbtinis intelektas, junglumas, skaitmeninis valdymas, švietimas, kultūra, moksliniai tyrimai, jaunimas ir žmonių tarpusavio ryšiai;	partneriu pasinaudodama strateginės partnerystės susitarimais, kuriais būtų sprendžiamas klausimas dėl to, kad šiuo metu nėra teisiškai privalomos ES ir Saudo Arabijos dvišalių santykių sistemos, atveriant glaudesnio ir platesnio bendradarbiavimo galimybes tokiose srityse kaip saugumas, prekyba, energetika, klimatas, moksliniai tyrimai, inovacijos, dirbtinis intelektas, junglumas, skaitmeninis valdymas, švietimas, kultūra, moksliniai tyrimai, jaunimas ir žmonių tarpusavio ryšiai***, taip pat užtikrinant itin reikalingas su žmogaus teisėmis ir darbo teisėmis susijusias reformas Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos šalimis***;

Or. en

Pakeitimas 33
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. atkreipia dėmesį į teigiamą ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos sąveiką per ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos aukščiausiojo lygio susitikimą; patvirtina, kad ES siekia stiprinti dvišalius ryšius su kiekvienu Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos partneriu pasinaudodama strateginės partnerystės susitarimais, kuriais būtų sprendžiamas klausimas dėl to, kad šiuo metu nėra teisiškai privalomos ES ir Saudo Arabijos dvišalių santykių sistemos, atveriant glaudesnio ir platesnio bendradarbiavimo galimybes tokiose srityse kaip saugumas, prekyba, energetika, klimatas, moksliniai tyrimai, inovacijos, dirbtinis intelektas, junglumas, skaitmeninis valdymas, švietimas, kultūra, moksliniai tyrimai, jaunimas ir žmonių	1. atkreipia dėmesį į teigiamą ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos sąveiką per ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos aukščiausiojo lygio susitikimą; patvirtina, kad ES siekia stiprinti dvišalius ryšius su kiekvienu Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos partneriu pasinaudodama strateginės partnerystės susitarimais, kuriais būtų sprendžiamas klausimas dėl to, kad šiuo metu nėra teisiškai privalomos ES ir Saudo Arabijos dvišalių santykių sistemos, atveriant glaudesnio ir platesnio bendradarbiavimo galimybes tokiose srityse kaip saugumas, prekyba, energetika, klimatas, moksliniai tyrimai, inovacijos, dirbtinis intelektas, junglumas, skaitmeninis valdymas, švietimas, kultūra, moksliniai tyrimai, jaunimas ir žmonių tarpusavio ryšiai***, taip pat užtikrinant itin***

tarpusavio ryšiai;	***reikalingas su žmogaus teisėmis ir darbo teisėmis susijusias reformas Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos šalimis***;

Or. en

Pakeitimas 34
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. atkreipia dėmesį į teigiamą ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos sąveiką per ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos aukščiausiojo lygio susitikimą; patvirtina, kad ES siekia stiprinti dvišalius ryšius su kiekvienu Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos partneriu pasinaudodama strateginės partnerystės susitarimais, kuriais būtų sprendžiamas klausimas dėl to, kad šiuo metu nėra teisiškai privalomos ES ir Saudo Arabijos dvišalių santykių sistemos, atveriant ***glaudesnio ir*** platesnio bendradarbiavimo galimybes tokiose srityse kaip ***saugumas***, prekyba, energetika***,*** klimatas, moksliniai tyrimai***,*** inovacijos, dirbtinis intelektas, junglumas, skaitmeninis valdymas, švietimas, kultūra, ***moksliniai tyrimai,*** jaunimas ir žmonių tarpusavio ryšiai;	1. atkreipia dėmesį į teigiamą ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos sąveiką per ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos aukščiausiojo lygio ***pirmą*** susitikimą; patvirtina, kad ES siekia stiprinti dvišalius ryšius su kiekvienu Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos partneriu pasinaudodama strateginės partnerystės susitarimais, kuriais būtų sprendžiamas klausimas dėl to, kad šiuo metu nėra teisiškai privalomos ES ir Saudo Arabijos dvišalių santykių sistemos, atveriant platesnio bendradarbiavimo galimybes tokiose srityse kaip ***užsienio ir saugumo politika, teisingumas ir teisėsauga***, prekyba ***ir investicijos***, energetika ***ir*** klimatas***, skaitmeninė pertvarka, aplinka***, moksliniai tyrimai ***ir*** inovacijos, dirbtinis intelektas, junglumas, skaitmeninis valdymas, švietimas, kultūra, jaunimas ir žmonių tarpusavio ryšiai;

Or. en

Pakeitimas 35
Adam Bielan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

1. atkreipia dėmesį į teigiamą ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos ***sąveiką*** per ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos aukščiausiojo lygio susitikimą; patvirtina, kad ES siekia stiprinti dvišalius ryšius su kiekvienu Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos partneriu pasinaudodama strateginės partnerystės susitarimais, kuriais būtų sprendžiamas klausimas dėl to, kad šiuo metu nėra teisiškai privalomos ES ir Saudo Arabijos dvišalių santykių sistemos, atveriant glaudesnio ir platesnio bendradarbiavimo galimybes tokiose srityse kaip saugumas, prekyba, energetika, klimatas, moksliniai tyrimai, inovacijos, dirbtinis intelektas, junglumas, skaitmeninis valdymas, švietimas, kultūra, moksliniai tyrimai, jaunimas ir žmonių tarpusavio ryšiai;	1. atkreipia dėmesį į teigiamą ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos***, kaip dviejų pagrindinių veikėjų išplėstiniame Viduržemio jūros regione, bendradarbiavimą*** per ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos aukščiausiojo lygio susitikimą; patvirtina, kad ES siekia stiprinti dvišalius ryšius su kiekvienu Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos partneriu pasinaudodama strateginės partnerystės susitarimais, kuriais būtų sprendžiamas klausimas dėl to, kad šiuo metu nėra teisiškai privalomos ES ir Saudo Arabijos dvišalių santykių sistemos, atveriant glaudesnio ir platesnio bendradarbiavimo galimybes tokiose srityse kaip saugumas, prekyba, energetika, klimatas, moksliniai tyrimai, inovacijos, dirbtinis intelektas, junglumas, skaitmeninis valdymas, švietimas, kultūra, moksliniai tyrimai, jaunimas ir žmonių tarpusavio ryšiai;
	Or. en

Pakeitimas 36
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. reiškia paramą Tarybos sprendimui, kuriuo Europos Komisijai ir Vyriausiajam įgaliotiniui suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl strateginės partnerystės su Saudo Arabijos Karalyste sukūrimo; pripažįsta, kad ši iniciatyva yra itin svarbi galimybė siekti Sąjungos strateginių interesų, skatinti stabilumą regione ir stiprinti bendradarbiavimą energetikos ir saugumo srityse; ragina abi šalis ryžtingai ir aktyviai dalyvauti derybų procese, taip siekiant užtikrinti, kad derybos būtų greitai ir laiku užbaigtos;
	Or. en

Pakeitimas 37
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1b. pabrėžia, kad, nors Saudo Arabija tebėra pagrindinė pasaulinio masto veikėja tradicinėse energijos rinkose, ji taip pat ėmėsi plataus užmojo įvairinimo ir tvarumo veiksmų, o pasaulyje pirmauja investicijomis į atsinaujinančiųjų išteklių energiją, visų pirma, į didelio masto saulės energijos ir vandenilio projektus; pažymi, kad Saudo Arabija dabar yra viena iš dešimties geriausių pasaulyje energijos kaupimo rinkų ir toliau stiprina savo lyderystę atsinaujinančiųjų išteklių energijos srityje[1a]; pabrėžia, kad glaudesnis ES bendradarbiavimas su Saudo Arabija suteikia galimybių stiprinti energetinį saugumą ir įvairinti tiekimo šaltinius; pabrėžia, kad didžiulio Saudo Arabijos saulės energijos potencialo išnaudojimas kartu su ES pažangiomis atsinaujinančiųjų išteklių technologijomis gali sudaryti sąlygas bendroms iniciatyvoms žaliojo vandenilio, tvaraus kuro ir naujos kartos energetikos infrastruktūros srityse, taip skatinant inovacijas ir užtikrinant, kad abu partneriai taptų pasauliniais lyderiais atsinaujinančiųjų išteklių energijos partnerystėse[10a];
	[1a] https://www.moenergy.gov.sa/en/media-center/news/saudi-arabia-ranks-among-worlds-top-10-energy-storage-markets-advancing-leadership-renewable-energy
	[10a] https://www.weforum.org/publications/fostering-effective-energy-transition-2023/in-full/saudi-arabia/; https://unfccc.int/sites/default/files/resour

ce/KSA_BTR1_20250320-2.pdf;

Or. en

Pakeitimas 38
Adam Bielan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos bendradarbiavimą su ES užsienio ir saugumo politikos srityse;	2. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos bendradarbiavimą su ES užsienio ir saugumo politikos srityse***, taip pat radikalizacijos kontrastą ir kovą su terorizmu***;

Or. en

Pakeitimas 39
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos ***bendradarbiavimą su ES*** užsienio ir saugumo politikos srityse;	2. atkreipia dėmesį į ***aukštą*** Saudo Arabijos ***ir ES suderinimo ir bendradarbiavimo lygį*** užsienio ir saugumo politikos srityse;

Or. en

Pakeitimas 40
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos	2. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos

bendradarbiavimą su ES užsienio ir saugumo politikos srityse;	bendradarbiavimą su ES užsienio ir saugumo politikos***, taip pat kovos su terorizmu*** srityse;

Or. en

Pakeitimas 41
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. palankiai vertina tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo;	3. palankiai vertina tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo; ***vis dėlto pabrėžia, kad šis bendradarbiavimas neturi lemti strateginiuose sektoriuose veikiančių ES įmonių perėmimo, kaip matyti iš pastarojo meto Saudo Arabijos valstybinio turto fondo operacijų;***

Or. fr

Pakeitimas 42
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ***palankiai vertina*** tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių	3. ***atkreipia dėmesį į*** tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių

santykių kertinis akmuo;	santykių kertinis akmuo; ***reiškia susirūpinimą dėl dokumentais pagrįstų FIA sąsajų su žmogaus teisių pažeidimais ir pabrėžia, kad įmonės, svarstydamos imtis ekonominės veiklos, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusios su FIA, turėtų atlikti išsamų patikrinimą žmogaus teisių srityje;***

Or. en

Pakeitimas 43
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ***palankiai vertina*** tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo;	3. ***atkreipia dėmesį į*** tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo; ***yra susirūpinęs dėl dokumentais pagrįstų FIA sąsajų su žmogaus teisių pažeidimais ir pabrėžia, svarstant, ar imtis ekonominės veiklos ir verslo sandorių, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusių su FIA, privaloma atlikti išsamų patikrinimą;***

Or. en

Pakeitimas 44
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. palankiai vertina tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio	3. palankiai vertina tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio

bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo;	bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo; ***pabrėžia, kad svarstant, ar imtis ekonominių ar verslo sandorių, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusių su Viešųjų investicijų fondu, atsižvelgiant į pranešimus apie jo sąsajas su žmogaus teisių pažeidimais, turi būti atliekamas kruopštus išsamus patikrinimas;***

Or. en

Pakeitimas 45
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. palankiai vertina tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo;	3. palankiai vertina tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo; ***ragina stiprinti ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą šiose srityse;***

Or. en

Pakeitimas 46
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

3. ***palankiai vertina*** tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo;	3. ***atkreipia dėmesį į*** tolesnio ES ir Saudo Arabijos ekonominio bendradarbiavimo tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse potencialą, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo;

Or. en

Pakeitimas 47
Adam Bielan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ***palankiai vertina tolesnio*** ES ir Saudo Arabijos ***ekonominio bendradarbiavimo*** tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse ***potencialą***, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo;	3. ***ragina užtikrinti tolesnį*** ES ir Saudo Arabijos ***ekonominį bendradarbiavimą*** tvarios energijos, svarbiausiųjų žaliavų, informacinių technologijų ir verslumo srityse, pažymėdamas, kad ES ir Saudo Arabijos ekonominis bendradarbiavimas yra dvišalių santykių kertinis akmuo;

Or. en

Pakeitimas 48
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pažymi, kad Saudo Arabija galėtų tapti pagrindine partnere kovojant su nelegalia imigracija ir valdant migracijos srautus iš Artimųjų Rytų, Afrikos, Indijos pusiasalio ir Vidurinės Azijos;

Or. fr

Pakeitimas 49
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad glaudesnis ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimas energetikos ir prekybos srityje turėtų sustiprinti ES strateginį savarankiškumą įvairinant patikimus tiekimo šaltinius;

Or. en

Pakeitimas 50
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. dar kartą patvirtina, kad ES yra įsipareigojusi remti Saudo Arabijos socialinio ir ekonominio įvairinimo ir reformų siekį, be kita ko, skatinant darnų vystymąsi;	4. dar kartą patvirtina, kad ES yra įsipareigojusi remti Saudo Arabijos socialinio ir ekonominio įvairinimo ir reformų siekį, be kita ko, skatinant darnų vystymąsi ***ir šiuo tikslu įvairinant jos energijos tiekimo šaltinius, įskaitant branduolinę energiją***;

Or. fr

Pakeitimas 51
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ***dar kartą patvirtina***, kad ES tebėra įsipareigojusi toliau plėtoti saugų ir abipusiai naudingą bevizį režimą su	5. ***pažymi***, kad ES tebėra įsipareigojusi toliau plėtoti saugų ir abipusiai naudingą bevizį režimą su

penkiomis likusiomis Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos šalimis, kad būtų užtikrintas vienodas požiūris į jas;	penkiomis likusiomis Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos šalimis, kad būtų užtikrintas vienodas požiūris į jas; ***pabrėžia riziką, kurią kelia bevizis režimas, pvz., prieglobsčio prašymų skaičiaus didėjimą, ypač kiek tai susiję su nedemokratinėmis šalimis, pvz., Saudo Arabija, ir saugumo riziką, susijusią su terorizmu ir ekstremizmu;***

Or. sv

Pakeitimas 52
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. dar kartą patvirtina, kad ES tebėra įsipareigojusi toliau plėtoti saugų ir abipusiai naudingą bevizį režimą su penkiomis likusiomis Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos šalimis, kad būtų užtikrintas vienodas požiūris į jas;	5. dar kartą patvirtina, kad ES tebėra įsipareigojusi toliau plėtoti saugų ir abipusiai naudingą bevizį režimą su penkiomis likusiomis Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos šalimis, kad būtų užtikrintas vienodas požiūris į jas; ***tai būtų galima įvertinti kuriant naują ES vizų strategiją;***

Or. en

Pakeitimas 53
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ***dar kartą patvirtina, kad ES tebėra įsipareigojusi toliau plėtoti saugų ir abipusiai naudingą bevizį režimą su penkiomis likusiomis*** Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos šalimis***, kad būtų užtikrintas vienodas požiūris į jas***;	5. ***pabrėžia, kad bet kokios diskusijos dėl bevizio režimo su*** Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos šalimis ***turi būti griežtai susietos su veiksmingomis saugumo garantijomis, migracijos į Sąjungą valdymu ir kovos su bet kokiu užsienio kišimusi priemonėmis***;

Or. fr

Pakeitimas 54
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. dar kartą patvirtina, kad ES tebėra įsipareigojusi toliau plėtoti saugų ir abipusiai naudingą bevizį režimą su ***penkiomis likusiomis Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos šalimis, kad būtų užtikrintas vienodas požiūris į jas***;	5. Dar kartą patvirtina, kad ES tebėra įsipareigojusi toliau plėtoti saugų ir abipusiai naudingą bevizį režimą su ***Saudo Arabijos Karalyste***;

Or. en

Pakeitimas 55
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. atkreipia dėmesį į didelę ekonominę Saudo Arabijos turistų svarbą Europos Sąjungos valstybėms narėms, ypač taip remiami pagrindiniai sektoriai, pvz., apgyvendinimo ir maitinimo paslaugų, mažmeninės prekybos ir kultūros pramonės sektorius; pabrėžia, kad Saudo Arabijos piliečiai nėra neteisėtos migracijos spaudimo šaltinis[8a], todėl ragina taikyti Šengeno bevizį režimą, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos turizmui, stiprinami žmonių tarpusavio mainai ir toliau stiprinami ES ir Saudo Arabijos Karalystės ekonominiai ir kultūriniai ryšiai;* ***[8a] https://home-affairs.ec.europa.eu/document/download/d22b298f-18db-48b1-bb53-

Or. en

Pakeitimas 56
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina stiprinti ES ir Saudo Arabijos švietimo ir mokslinių tyrimų subjektų partnerystę, be kita ko, įgyvendinant tokias programas kaip „Erasmus Mundus“ ir „Europos horizontas“; pabrėžia, kad svarbu sudaryti būtinas sąlygas didesniam studentų judumui; pabrėžia, kaip jaunimo mainų galimybių didinimas labai prisidės prie ES, Saudo Arabijos ir viso Persijos įlankos regiono santykių stiprinimo;

Or. en

Pakeitimas 57
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. palankiai vertina tai, kad Saudo Arabija Musulmonų broliją paskelbė teroristine organizacija, taip pat palankiai vertina Jungtinių Amerikos Valstijų pastarojo meto pastangas imtis panašių priemonių; ragina ES ir valstybes nares nedelsiant pasekti šiuo pavyzdžiu ir Musulmonų broliją paskelbti teroristine organizacija;

Or. en

Pakeitimas 58
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. ragina ES toliau sudaryti palankesnes sąlygas bendradarbiavimui reguliavimo srityje – tai padės Saudo Arabijai nustatyti sėkmingo įvairinimo ir reformų taisykles ir procedūras;

Or. en

Pakeitimas 59
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. palankiai vertina Abraomo susitarimus, kurie buvo sudaryti tarpininkaujant Jungtinėms Amerikos Valstijoms, ir ragina Saudo Arabiją nedelsiant prie jų prisijungti;

Or. en

Pakeitimas 60
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, ***prisidedančios prie tarptautinio*** stabilumo***, svarbą***, ypač atsižvelgiant į ***Izraelio karinę operaciją*** Gazoje, taip pat į pastarojo meto	6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, ***svarbą ir svarų šalies įnašą siekiant*** stabilumo ***regione ir visame pasaulyje***, ypač atsižvelgiant į ***dabartinį karą*** Gazoje,

įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane;	taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane;

Or. en

Pakeitimas 61
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į Izraelio karinę operaciją Gazoje, taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane***, Jemene,*** Raudonojoje jūroje ***ir Sudane***;	6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į Izraelio karinę operaciją Gazoje, ***surengtą po to spalio 7 d. grupuotės „Hamas“ surengto teroristinio išpuolio, per kurį žuvo apie 1 200 žmonių ir buvo paimta daugiau kaip 250 įkaitų,*** taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane ***ir*** Raudonojoje jūroje;

Or. en

Pakeitimas 62
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į ***Izraelio karinę operaciją*** Gazoje, taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane;	6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į ***karą*** Gazoje, taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane***, ypač atsižvelgiant į tai, kad regione daugėja teroristinių išpuolių***;

Or. sv

Pakeitimas 63
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į Izraelio ***karinę operaciją*** Gazoje, taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane;	6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į ***vis daugiau gaunamų*** Izraelio ***vykdomo genocido*** Gazoje ***įrodymų***, taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane;

Or. en

Pakeitimas 64
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ***palankiai vertina*** didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į Izraelio karinę operaciją Gazoje, taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane;	6. ***atkreipia dėmesį į*** didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į Izraelio karinę operaciją Gazoje, taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane;

Or. en

Pakeitimas 65
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į Izraelio ***karinę operaciją Gazoje***, taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane;	6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į Izraelio ***ir Palestinos konfliktą***, taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane;

Or. en

Pakeitimas 66
Adam Bielan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į ***Izraelio karinę operaciją*** Gazoje, taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane;	6. palankiai vertina didėjančią Saudo Arabijos, kaip diplomatinės veikėjos, prisidedančios prie tarptautinio stabilumo, svarbą, ypač atsižvelgiant į ***krizę*** Gazoje, taip pat į pastarojo meto įvykius Sirijoje, Libane, Jemene, Raudonojoje jūroje ir Sudane;

Or. en

Pakeitimas 67
Adam Bielan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. pripažįsta Saudo Arabijos ir kai kurių arabų valstybių, taip pat Izraelio pastangas normalizuoti diplomatinius santykius pagal Abraomo susitarimus; ragina ES remti iniciatyvas, kuriomis siekiama sukurti plačią regioninę ir tarptautinę paramą geresnei arabų ir

Izraelio santykių ateičiai;

Or. en

Pakeitimas 68
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. pabrėžia, kad Saudo Arabijos užsienio politikai įtakos turi strateginių, religinių, ekonominių ir saugumo veiksnių derinys, kurio pagrindiniai tikslai – išlaikyti stabilumą, didinti šalies įtaką regione ir apsaugoti Karalystės energetinius ir geopolitinius interesus;

Or. en

Pakeitimas 69
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. pabrėžia, kad tvirtesnis bendradarbiavimas su Saudo Arabija taip pat turėtų padėti stiprinti bendrus įsipareigojimus siekti taikos, stabilumo ir apsaugoti daugiašalę taisyklėmis grindžiamą sistemą nuo sisteminių konkurentų;

Or. en

Pakeitimas 70
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina stiprinti bendradarbiavimą užsienio ir saugumo srityse atsižvelgiant į eskalaciją regione; pabrėžia, kad tiek bendrame komunikate dėl strateginės partnerystės su Persijos įlankos regionu, tiek būsimame strateginės partnerystės susitarime raginama glaudžiau bendradarbiauti politikos ir saugumo srityse;	7. ragina stiprinti bendradarbiavimą užsienio ir saugumo srityse atsižvelgiant į eskalaciją regione; pabrėžia, kad tiek bendrame komunikate dėl strateginės partnerystės su Persijos įlankos regionu, tiek būsimame strateginės partnerystės susitarime raginama glaudžiau bendradarbiauti politikos ir saugumo srityse; ***pabrėžia, kad toks bendradarbiavimas turi būti grindžiamas tikru ir bendru įsipareigojimu laikytis tarptautinės teisės, įskaitant žmogaus teises, tarptautinę humanitarinę teisę ir JT Chartiją;***

Or. en

Pakeitimas 71
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina stiprinti bendradarbiavimą užsienio ir saugumo srityse atsižvelgiant į eskalaciją regione; pabrėžia, kad tiek bendrame komunikate dėl strateginės partnerystės su Persijos įlankos regionu, tiek būsimame strateginės partnerystės susitarime raginama glaudžiau bendradarbiauti politikos ir saugumo srityse;	7. ragina stiprinti bendradarbiavimą užsienio ir saugumo srityse atsižvelgiant į eskalaciją regione; pabrėžia, kad tiek bendrame komunikate dėl strateginės partnerystės su Persijos įlankos regionu, tiek būsimame strateginės partnerystės susitarime raginama glaudžiau bendradarbiauti politikos ir saugumo srityse; ***pabrėžia, kad toks bendradarbiavimas turi būti grindžiamas iš tiesų bendru įsipareigojimu laikytis tarptautinės teisės, įskaitant žmogaus teises, tarptautinę humanitarinę teisę ir JT Chartiją;***

Or. en

Pakeitimas 72
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina stiprinti bendradarbiavimą užsienio ir saugumo srityse atsižvelgiant į eskalaciją regione; pabrėžia, kad tiek bendrame komunikate dėl strateginės partnerystės su Persijos įlankos regionu, tiek būsimame strateginės partnerystės susitarime raginama glaudžiau bendradarbiauti politikos ir saugumo srityse;	7. ragina stiprinti bendradarbiavimą užsienio ir saugumo srityse atsižvelgiant į eskalaciją regione; pabrėžia, kad tiek bendrame komunikate dėl strateginės partnerystės su Persijos įlankos regionu, tiek būsimame strateginės partnerystės susitarime raginama glaudžiau bendradarbiauti politikos ir saugumo srityse; ***pabrėžia, kad toks bendradarbiavimas turi būti grindžiamas bendru įsipareigojimu laikytis tarptautinės teisės, įskaitant žmogaus teises, tarptautinę humanitarinę teisę ir JT Chartiją;***

Or. en

Pakeitimas 73
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pabrėžia svarbų Saudo Arabijos diplomatinį vaidmenį, visų pirma, remiant deeskalaciją Jemene, stiprinant jūrų saugumą Raudonojoje jūroje, vedant derybas dėl Ukrainos ir sudarant palankesnes sąlygas dialogui dėl Sudano, taip konstruktyviai prisidedant prie regioninio ir tarptautinio stabilumo;

Or. en

Pakeitimas 74
Ville Niinistö

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. ***ragina Saudo Arabiją tęsti*** ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą kovos su terorizmu ir ***radikalizacijos*** prevencijos ***srityse***;	8. ***atkreipia dėmesį į*** ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą kovos su terorizmu ir ***radikalėjimo*** prevencijos ***srityje, kuris turi būti vykdomas laikantis tarptautinių žmogaus teisių standartų***; ***reiškia susirūpinimą dėl to, kad Saudo Arabija naudoja kovos su terorizmu įstatymus aktyvistams nutildyti ir prieštaravimams nuslopinti, – tai matyti iš tebevykdomų Saudo Arabijos piliečių suėmimų, pateikus kaltinimus terorizmu dėl to, kad šie asmenys užsiėmė veikla socialinėje žiniasklaidoje;***

Or. en

Pakeitimas 75
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. ragina Saudo Arabiją tęsti ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą kovos su terorizmu ir radikalizacijos prevencijos srityse;	8. ragina Saudo Arabiją tęsti ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą kovos su terorizmu ir radikalizacijos prevencijos srityse; ***pabrėžia, kad bet koks bendradarbiavimas kovos su terorizmu ir radikalizacija srityje turi apimti specialias priemones, skirtas ekstremistinių vahabitų doktrinų, kurios vis dar plačiai siejamos su Saudo Arabija, plitimui stebėti;***

Or. fr

Pakeitimas 76
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. ragina Saudo Arabiją tęsti ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą kovos su terorizmu ir radikalizacijos prevencijos srityse;	8. ragina Saudo Arabiją tęsti ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą kovos su terorizmu ir radikalizacijos prevencijos srityse; ***bendradarbiaujama turi būti laikantis tarptautinių žmogaus teisių standartų;***

Or. en

Pakeitimas 77
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. ragina Saudo Arabiją tęsti ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą kovos su terorizmu ir radikalizacijos prevencijos srityse;	8. ragina Saudo Arabiją tęsti ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą kovos su terorizmu ir radikalizacijos prevencijos srityse; ***pabrėžia plataus masto ES ir Saudo Arabijos suderinimo šiose srityse svarbą;***

Or. en

Pakeitimas 78
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. ragina Saudo Arabiją tęsti ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą kovos su terorizmu ir radikalizacijos prevencijos srityse;	8. ragina Saudo Arabiją tęsti ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą kovos su terorizmu ir radikalizacijos prevencijos srityse; ***bendradarbiaujama turi būti laikantis tarptautinių žmogaus teisių standartų;***

Or. en

Pakeitimas 79
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pripažįsta Saudo Arabijos pastangas skatinti deeskalaciją, susijusią su Izraelio karine operacija Gazoje, jos paramą humanitarinei pagalbai ir jos raginimus nutraukti ugnį ir paleisti įkaitus;	9. pripažįsta Saudo Arabijos pastangas skatinti deeskalaciją, susijusią su Izraelio karine operacija Gazoje, jos paramą humanitarinei pagalbai ir jos raginimus nutraukti ugnį ir paleisti įkaitus; ***reiškia didelį susirūpinimą dėl tolesnės karinės eskalacijos grėsmės Gazos Ruože ir protestų prieš visus tarptautinės teisės pažeidimus šiame konflikte, įskaitant visus pareiškimus dėl numatomų teritorinių ar demografinių pokyčių regione; ragina nedelsiant imtis veiksmingų tarptautinių veiksmų siekiant palengvinti netoleruotiną humanitarinę padėtį Gazoje, atsižvelgiant į Izraelio vyriausybės vykdomą blokadą, dėl kurios humanitarinė pagalba negali pasiekti nežmoniškomis sąlygomis gyvenančių civilių gyventojų; ragina nedelsiant ir visam laikui nutraukti smurtą; ragina nedelsiant ir besąlygiškai paleisti visus likusius izraeliečius įkaitus; toliau ragina aktyviai dėti ES diplomatines pastangas siekiant visam laikui nutraukti ugnį;***

Or. en

Pakeitimas 80
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pripažįsta Saudo Arabijos pastangas	9. pripažįsta Saudo Arabijos pastangas

skatinti deeskalaciją, susijusią su Izraelio ***karine operacija*** Gazoje***, jos paramą humanitarinei pagalbai ir jos raginimus*** nutraukti ***ugnį ir paleisti įkaitus***;

stabilizuoti Artimuosius Rytus, skatinti deeskalaciją, susijusią su Izraelio ***ir „Hamas“ konfliktu, remti humanitarinę pagalbą, paleisti visus*** Gazoje ***vis dar laikomus įkaitus ir*** nutraukti ***Izraelio ir Palestinos konfliktą***; ***pabrėžia, kad Saudo Arabijos, kaip taikos tarpininkės, patikimumas taip pat galėtų svariai prisidėti prie būsimų pastangų stabilizuoti Palestinos teritorijas;***

Or. en

Pakeitimas 81
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pripažįsta ***Saudo Arabijos*** pastangas skatinti deeskalaciją, susijusią su Izraelio karine operacija Gazoje, jos paramą humanitarinei pagalbai ir jos raginimus nutraukti ugnį ir paleisti įkaitus;	9. ***pažymi, kad Saudo Arabija pasmerkė grupuotės „Hamas“ spalio 7 d. išpuolį prieš Izraelį ir*** pripažįsta ***jos*** pastangas skatinti deeskalaciją, susijusią su Izraelio karine operacija Gazoje, jos paramą humanitarinei pagalbai ir jos raginimus nutraukti ugnį ir paleisti įkaitus; ***palankiai vertina tai, kad Saudo Arabija aiškiai dalyvavo pateikiant Arabų Valstybių Lygos deklaraciją, kurioje reikalaujama, kad grupuotė „Hamas“ nusiginkluotų, paleistų visus įkaitus ir atsisakytų Gazos kontrolės;***

Or. sv

Pakeitimas 82
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pripažįsta Saudo Arabijos pastangas	9. pripažįsta Saudo Arabijos pastangas

skatinti deeskalaciją, susijusią su Izraelio karine operacija Gazoje, jos paramą humanitarinei pagalbai ir ***jos*** raginimus nutraukti ugnį ir paleisti įkaitus;	skatinti deeskalaciją, susijusią su Izraelio karine operacija Gazoje ***po spalio 7 d. grupuotės „Hamas“ teroristinio išpuolio, kurio metu buvo nužudyta apie 1200 žmonių ir buvo paimta daugiau kaip 250 įkaitų***, jos paramą humanitarinei pagalbai ir raginimus nutraukti ugnį ir paleisti įkaitus;

Or. en

Pakeitimas 83
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. ***pripažįsta*** Saudo Arabijos pastangas ***skatinti deeskalaciją, susijusią su Izraelio karine operacija*** Gazoje***, jos paramą humanitarinei pagalbai ir jos raginimus nutraukti ugnį*** ir paleisti įkaitus;	9. ***palankiai vertina*** Saudo Arabijos pastangas ***teikti humanitarinę pagalbą, pasiekti ilgalaikį ugnies nutraukimą*** Gazoje ir paleisti ***visus grupuotės „Hamas“ laikomus Izraelio*** įkaitus; ***palankiai vertina aktyvų Saudo Arabijos įsipareigojimą siekti tvarios taikos ir dviejų valstybių sambūviu pagrįsto sprendimo pagal tarptautinę teisę;***

Or. en

Pakeitimas 84
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pripažįsta Saudo Arabijos pastangas skatinti deeskalaciją, susijusią su ***Izraelio karine operacija*** Gazoje, ***jos*** paramą humanitarinei pagalbai ir ***jos*** raginimus nutraukti ugnį ir paleisti įkaitus;	9. pripažįsta Saudo Arabijos pastangas skatinti deeskalaciją, susijusią su ***gausėjančiais įrodymais, kad Izraelis vykdo genocidą*** Gazoje, paramą humanitarinei pagalbai ir raginimus nutraukti ugnį ir paleisti įkaitus;

Or. en

Pakeitimas 85
Adam Bielan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. pripažįsta Saudo Arabijos pastangas skatinti deeskalaciją, susijusią su ***Izraelio karine operacija*** Gazoje, jos paramą humanitarinei pagalbai ir ***jos*** raginimus nutraukti ugnį ir paleisti įkaitus;	9. pripažįsta Saudo Arabijos pastangas skatinti deeskalaciją, susijusią su ***dabartine krize*** Gazoje, jos paramą humanitarinei pagalbai ir raginimus nutraukti ugnį ir paleisti ***grupuotės „Hamas“ laikomus*** įkaitus;

Or. en

Pakeitimas 86
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. palankiai vertina Niujorko deklaraciją, priimtą užbaigus 2025 m. liepos 28–30 d. aukšto lygio tarptautinę konferenciją dėl taikaus Palestinos klausimo sprendimo ir dviejų valstybių sambūviu pagrįsto sprendimo įgyvendinimo, kuriai bendrai pirmininkavo Saudo Arabija ir Prancūzija; dar kartą patvirtina Europos Parlamento įsipareigojimą dėl darybose pasiekto dviejų valstybių sambūviu pagrįsto sprendimo, kurio pagrindas yra 1967 m. sienos su Izraeliu ir Palestina, kaip demokratinėmis ir suvereniomis kaimynėmis, kurios turėdamos bendrą sostinę Jeruzalę taikiai ir saugiai gyvuoja viena šalia kitos, nes tai vienintelis perspektyvus kelias siekiant ilgalaikės taikos ir stabilumo Artimuosiuose

Rytuose; pakartoja, kad negalima tikėtis taikos, saugumo ir stabilumo Gazoje, taip pat Izraelio ir Palestinos gyventojų susitaikymo, kol „Hamas“ vykdys nors kokią veiklą Gazos Ruože;

Or. en

Pakeitimas 87
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. ragina Saudo Arabiją toliau dėti pastangas siekiant normalizuoti santykius su Izraeliu;

Or. en

Pakeitimas 88
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palankiai vertina nuolatinius Saudo Arabijos įsipareigojimus dėl Sirijos, įskaitant regionines konsultacijas, kuriomis siekiama stabilizuoti padėtį ir atsigauti po konflikto; pabrėžia, kad svarbu išsaugoti Sirijos teritorinį vientisumą;	10. palankiai vertina nuolatinius Saudo Arabijos įsipareigojimus dėl Sirijos, įskaitant regionines konsultacijas, kuriomis siekiama stabilizuoti padėtį ir atsigauti po konflikto; pabrėžia, kad svarbu išsaugoti Sirijos teritorinį vientisumą; ***ragina stiprinti ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą siekiant užtikrinti taikų ir įtraukų pereinamąjį procesą Sirijoje ir apsaugoti krikščionis ir visas mažumų bendruomenes Sirijoje, užtikrinant jų saugumą, religijos laisvę ir kultūros paveldo apsaugą;***

Or. en

Pakeitimas 89
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palankiai vertina ***nuolatinius*** Saudo Arabijos ***įsipareigojimus dėl Sirijos***, įskaitant regionines konsultacijas, ***kuriomis siekiama stabilizuoti padėtį ir atsigauti po konflikto***; pabrėžia, kad svarbu išsaugoti Sirijos teritorinį vientisumą;	10. palankiai vertina Saudo Arabijos ***svarias diplomatines ir finansines pastangas Sirijoje***, įskaitant regionines konsultacijas, ***taip pat platesnio masto stabilizavimo ir atstatymo pastangas; ragina Saudo Arabiją ir jos partnerius regione padėti pereinamojo laikotarpio Sirijos vyriausybei sukurti ilgalaikę ir įtraukią politinę ir saugumo architektūrą***; pabrėžia, kad svarbu išsaugoti Sirijos ***suverenitetą ir*** teritorinį vientisumą;

Or. en

Pakeitimas 90
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. ***palankiai vertina*** nuolatinius Saudo Arabijos įsipareigojimus dėl Sirijos, įskaitant regionines konsultacijas, kuriomis siekiama stabilizuoti padėtį ir atsigauti po konflikto; pabrėžia, kad svarbu išsaugoti Sirijos teritorinį vientisumą;	10. ***akcentuoja*** nuolatinius Saudo Arabijos įsipareigojimus dėl Sirijos, įskaitant regionines konsultacijas, kuriomis siekiama stabilizuoti padėtį ir atsigauti po konflikto; pabrėžia, kad svarbu išsaugoti Sirijos teritorinį vientisumą; ***atkreipia dėmesį į tai, kad dabartinio režimo politinė pozicija kenkia regioniniam saugumui ir religinių mažumų padėčiai Artimuosiuose Rytuose;***

Or. fr

Pakeitimas 91

Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. ragina Saudo Arabiją padidinti finansavimą Jungtinių Tautų pagalbos ir darbų agentūrai Palestinos pabėgėliams Artimuosiuose Rytuose (UNRWA), siekiant remti jos gyvybiškai svarbų vaidmenį teikiant humanitarines ir esmines paslaugas Palestinos pabėgėliams, ypač atsižvelgiant į Izraelio kampaniją prieš agentūrą, ir kompensuoti kai kurių valstybių donorių sustabdytą įnašų mokėjimą;

Or. en

Pakeitimas 92
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. dar kartą patvirtina ES paramą Libano politiniam, socialiniam ir ekonominiam atstatymui ir pabrėžia ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimo svarbą įgyvendinant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1701 (2006)***, remiant*** Libano ***ginkluotąsias pajėgas ir skatinant*** „Hezbollah“ ***nusiginklavimą, kartu smerkiant Izraelio gynybos pajėgų išpuolius***;	11. dar kartą patvirtina ES paramą Libano politiniam, socialiniam ir ekonominiam atstatymui ir pabrėžia ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimo svarbą įgyvendinant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1701 (2006)***; palankiai vertina*** Libano ***vyriausybės pastangas ir reikalauja iki 2025 m. pabaigos visiško ir besąlygiško*** „Hezbollah“ ***nusiginklavimo pagal naujausias JAV tarpininkaujant sudarytas veiksmų gaires; pabrėžia, kad svarbu gerbti Libano suverenitetą ir teritorinį vientisumą***;

Or. en

Pakeitimas 93
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. dar kartą patvirtina ES paramą Libano politiniam, socialiniam ir ekonominiam atstatymui ir pabrėžia ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimo svarbą įgyvendinant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1701 (2006), remiant Libano ginkluotąsias pajėgas ir skatinant „Hezbollah“ nusiginklavimą, kartu smerkiant Izraelio gynybos pajėgų išpuolius;	11. dar kartą patvirtina ES paramą Libano politiniam, socialiniam ir ekonominiam atstatymui ir pabrėžia ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimo svarbą įgyvendinant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1701 (2006), remiant Libano ginkluotąsias pajėgas ir skatinant „Hezbollah“ nusiginklavimą, kartu smerkiant Izraelio gynybos pajėgų išpuolius ***prieš Jungtinių Tautų laikinųjų pajėgų Libane (UNIFIL) taikdarius***;

Or. en

Pakeitimas 94
Arkadiusz Mularczyk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. dar kartą patvirtina ES paramą Libano politiniam, socialiniam ir ekonominiam atstatymui ir pabrėžia ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimo svarbą įgyvendinant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1701 (2006), remiant Libano ginkluotąsias pajėgas ir skatinant „Hezbollah“ nusiginklavimą***, kartu smerkiant Izraelio gynybos pajėgų išpuolius***;	11. dar kartą patvirtina ES paramą Libano politiniam, socialiniam ir ekonominiam atstatymui ir pabrėžia ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimo svarbą įgyvendinant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1701 (2006), remiant Libano ginkluotąsias pajėgas ir skatinant „Hezbollah“ nusiginklavimą;

Or. en

Pakeitimas 95
Adam Bielan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. dar kartą patvirtina ES paramą Libano politiniam, socialiniam ir ekonominiam atstatymui ir pabrėžia ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimo svarbą įgyvendinant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1701 (2006), remiant Libano ginkluotąsias pajėgas ir skatinant „Hezbollah“ nusiginklavimą***, kartu smerkiant Izraelio gynybos pajėgų išpuolius***;	11. dar kartą patvirtina ES paramą Libano politiniam, socialiniam ir ekonominiam atstatymui ir pabrėžia ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimo svarbą įgyvendinant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1701 (2006), remiant Libano ginkluotąsias pajėgas ir skatinant „Hezbollah“ nusiginklavimą;

Or. en

Pakeitimas 96
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. dar kartą patvirtina ES paramą Libano politiniam, socialiniam ir ekonominiam atstatymui ir pabrėžia ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimo svarbą įgyvendinant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1701 (2006), remiant Libano ginkluotąsias pajėgas ir skatinant „Hezbollah“ nusiginklavimą***, kartu smerkiant Izraelio gynybos pajėgų išpuolius***;	11. dar kartą patvirtina ES paramą Libano politiniam, socialiniam ir ekonominiam atstatymui ir pabrėžia ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimo svarbą įgyvendinant Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 1701 (2006), remiant Libano ginkluotąsias pajėgas ir skatinant „Hezbollah“ nusiginklavimą;

Or. en

Pakeitimas 97
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. pripažįsta konstruktyvų Saudo Arabijos požiūrį esant dabartinei įtampai regione, siekiant diplomatinio normalizavimo su Iranu, ir atkreipia dėmesį į bendrą ES ir Saudo Arabijos poziciją prieš Irano įgaliotinių ir Irano branduolinės programos plėtojimą;	12. pripažįsta konstruktyvų Saudo Arabijos požiūrį esant dabartinei įtampai regione, siekiant diplomatinio normalizavimo su Iranu, ir atkreipia dėmesį į bendrą ES ir Saudo Arabijos poziciją prieš Irano įgaliotinių ir Irano branduolinės programos plėtojimą; ***atsižvelgdamas į tai, taip pat smerkia Irano balistinių raketų ir ginkluotų bepiločių orlaivių programas;***

Or. en

Pakeitimas 98
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. pripažįsta konstruktyvų Saudo Arabijos ***požiūrį*** esant dabartinei įtampai regione, siekiant diplomatinio normalizavimo su Iranu***, ir*** atkreipia dėmesį į ***bendrą*** ES ir Saudo Arabijos ***poziciją prieš*** Irano ***įgaliotinių ir*** Irano branduolinės programos ***plėtojimą***;	12. pripažįsta konstruktyvų Saudo Arabijos ***vaidmenį*** esant dabartinei įtampai regione, ***intensyvinant Saudo Arabijos ir JAE bendradarbiavimą ir palaipsniui*** siekiant diplomatinio normalizavimo su Iranu***;*** atkreipia dėmesį į ES ir Saudo Arabijos ***bendrą sutarimą nustatant*** Irano ***įgaliotinius ir stabdant tolesnę*** Irano branduolinės programos ***plėtrą***;

Or. en

Pakeitimas 99
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. atkreipia dėmesį į ***bendrą*** ES ir Saudo Arabijos ***prioritetą sukurti ilgalaikę***	13. atkreipia dėmesį į ***tai, kad Saudo Arabija pakeitė savo užsienio politiką***

taiką Jemene ir giria Saudo Arabijos nuolatinį įsipareigojimą siekti įtraukaus politinio sprendimo Jemene;	***Jemeno atžvilgiu iš karinės intervencijos, dėl kurios žuvo mažiausiai 375 000 žmonių (daugiausia iš bado, kurį sukėlė Saudo Arabijos surengta Jemeno jūros uostų blokada), buvo masiškai sugriauti pastatai ir sukelta tebesitęsianti humanitarinė krizė, į diplomatiją padidėjus tarptautiniam spaudimui, taip pat suartėjus Saudo Arabijai ir Iranui; ragina didinti*** ES ir Saudo Arabijos ***humanitarinę pagalbą Jemenui ir bendras pastangas kovoti su tiksliniais išpuoliais prieš pagalbos darbuotojus***;

Or. en

Pakeitimas 100
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. atkreipia dėmesį į bendrą ES ir Saudo Arabijos prioritetą sukurti ilgalaikę taiką Jemene ir giria Saudo Arabijos nuolatinį įsipareigojimą siekti įtraukaus politinio sprendimo Jemene;	13. atkreipia dėmesį į bendrą ES ir Saudo Arabijos prioritetą sukurti ilgalaikę taiką Jemene ir giria Saudo Arabijos nuolatinį įsipareigojimą siekti įtraukaus politinio sprendimo Jemene; ***ragina Saudo Arabiją remti nepriklausomą tarptautinį tyrimo mechanizmą dėl Saudo Arabijos pajėgų padarytų tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimų, įskaitant Saudo Arabijos ir JAE vadovaujamos koalicijos pažeidimus Jemene 2015–2022 m. ir masines Etiopijos migrantų žudynes prie Jemeno ir Saudo Arabijos sienos nuo 2022 m. kovo iki 2023 m. birželio mėn.;***

Or. en

Pakeitimas 101
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina Saudo Arabiją remti bendrą nepriklausomą tarptautinį tyrimo mechanizmą dėl Saudo Arabijos pajėgų padarytų tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimų, įskaitant Saudo Arabijos ir JAE vadovaujamos koalicijos pažeidimus Jemene 2015–2022 m. ir masines Etiopijos migrantų žudynes prie Jemeno ir Saudo Arabijos sienos, ir pabrėžia būtinybę užtikrinti, kad šių pažeidimų aukoms būtų užtikrintas teisingumas, įskaitant atitinkamas kompensacijas;

Or. en

Pakeitimas 102
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina Saudo Arabiją remti bendrą nepriklausomą tarptautinį tyrimo mechanizmą dėl Saudo Arabijos pajėgų padarytų tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimų, įskaitant Saudo Arabijos ir JAE vadovaujamos koalicijos pažeidimus Jemene 2015–2022 m. ir masines Etiopijos migrantų žudynes prie Jemeno ir Saudo Arabijos sienos, ir pabrėžia būtinybę užtikrinti, kad šių pažeidimų aukoms būtų užtikrintas teisingumas, įskaitant atitinkamas kompensacijas;

Or. en

Pakeitimas 103
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. pabrėžia tvirtą ES įsipareigojimą užtikrinti jūrų maršrutų ir tarptautinės laivybos teisių apsaugą Raudonojoje jūroje; atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos bendradarbiavimą žvalgybos srityje su ES valstybėmis narėmis, dalyvaujančiomis EUNAVFOR ASPIDES;	15. pabrėžia tvirtą ES įsipareigojimą užtikrinti jūrų maršrutų ir tarptautinės laivybos teisių apsaugą Raudonojoje jūroje; atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos bendradarbiavimą žvalgybos srityje su ES valstybėmis narėmis, dalyvaujančiomis EUNAVFOR ASPIDES; ***pabrėžia, kad Saudo Arabija ir kitos Persijos įlankos šalys turi atlikti pagrindinį vaidmenį užtikrinant jūrų maršrutų, kertančių jų teritorinius vandenis, saugumą;***

Or. fr

Pakeitimas 104
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. pabrėžia tvirtą ES įsipareigojimą užtikrinti jūrų maršrutų ir tarptautinės laivybos teisių apsaugą Raudonojoje jūroje; atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos ***bendradarbiavimą*** žvalgybos srityje su ES valstybėmis narėmis, dalyvaujančiomis EUNAVFOR ASPIDES;	15. pabrėžia tvirtą ES įsipareigojimą užtikrinti jūrų maršrutų ir tarptautinės laivybos teisių apsaugą Raudonojoje jūroje; atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos ***įsipareigojimą užtikrinti jūrų saugumą ir ragina glaudžiau bendradarbiauti politikos ir*** žvalgybos srityje su ES valstybėmis narėmis, dalyvaujančiomis EUNAVFOR ASPIDES;

Or. en

Pakeitimas 105
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. pabrėžia tvirtą ES įsipareigojimą užtikrinti jūrų maršrutų ir tarptautinės laivybos teisių apsaugą Raudonojoje jūroje; atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos bendradarbiavimą žvalgybos srityje su ES valstybėmis narėmis***, dalyvaujančiomis EUNAVFOR ASPIDES***;	15. pabrėžia tvirtą ES įsipareigojimą užtikrinti jūrų maršrutų ir tarptautinės laivybos teisių apsaugą Raudonojoje jūroje; atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos bendradarbiavimą žvalgybos srityje su ***EUNAVFOR ASPIDES ir apskritai su*** ES valstybėmis narėmis;

Or. en

Pakeitimas 106
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. palankiai vertina Saudo Arabijos dalyvavimą vedant derybas dėl karo Ukrainoje nutraukimo;	16. palankiai vertina Saudo Arabijos dalyvavimą vedant derybas dėl karo Ukrainoje nutraukimo; ***primygtinai ragina Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti su savo partneriais remiant sankcijas Rusijos Federacijai ir imtis priemonių, kurios padėtų nutraukti Rusijos šešėlinio laivyno veiklą;***

Or. en

Pakeitimas 107
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos įsipareigojimą investuoti 600 mlrd. JAV dolerių Jungtinėse Amerikos Valstijose, įskaitant gynybos susitarimą ir strateginį bendradarbiavimą besiformuojančių	***Išbraukta.***

technologijų srityje;

Or. en

Pakeitimas 108
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos įsipareigojimą investuoti 600 mlrd. JAV dolerių Jungtinėse Amerikos Valstijose, įskaitant gynybos susitarimą ir strateginį bendradarbiavimą besiformuojančių technologijų srityje;	17. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos įsipareigojimą investuoti 600 mlrd. JAV dolerių Jungtinėse Amerikos Valstijose, įskaitant gynybos susitarimą ir strateginį bendradarbiavimą besiformuojančių technologijų srityje; ***pabrėžia, kad, atsižvelgiant į šį vystymąsi, ES labai svarbu išlaikyti savo strateginį savarankiškumą ir ginti savo ekonominius ir technologinius interesus;***

Or. fr

Pakeitimas 109
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. pripažįsta Saudo Arabijos vaidmenį ***daugiašaliame bendradarbiavime, įskaitant jos vis aktyvesnį dalyvavimą*** Afrikoje, visų pirma Sahelyje, ir Azijoje;	18. pripažįsta Saudo Arabijos vaidmenį ***skatinant daugiašalį bendradarbiavimą, be kita ko, jai vis aktyviau dalyvaujant*** Afrikoje, visų pirma Sahelyje, ir Azijoje; ***ragina glaudžiau koordinuoti ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą energetikos srityje, tarpregioninės infrastruktūros plėtrą, gebėjimų stiprinimą, žmogiškojo kapitalo vystymą, finansines priemones ir investavimo mechanizmus visame Afrikos žemyne; pabrėžia, kad svarbu integruoti projektus, kuriems vadovauja Saudo Arabija, į ES sistemas, įskaitant iniciatyvą***

„Global Gateway“;

Or. en

Pakeitimas 110
Davor Ivo Stier

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. pažymi, kad Saudo Arabija buvo oficialiai pakviesta tapti BRICS grupės nare;	19. pažymi, kad Saudo Arabija buvo oficialiai pakviesta tapti BRICS grupės nare; ***pažymi, kad Saudo Arabijos ryšiai su BRICS atspindi diversifikuotų aljansų tendenciją, ir ragina ES konstruktyviai bendradarbiauti su Saudo Arabija daugiašaliuose forumuose siekiant apsaugoti abipusius prekybos ir investicijų interesus;***

Or. en

Pakeitimas 111
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. pažymi, kad Saudo Arabija buvo oficialiai pakviesta tapti BRICS grupės nare;	19. ***susirūpinęs*** pažymi, kad Saudo Arabija buvo oficialiai pakviesta tapti BRICS grupės nare;

Or. en

Pakeitimas 112
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos ir Turkijos dvišalių santykių stiprinimą, ypač saugumo ir gynybos srityse;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 113
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos ir Turkijos dvišalių santykių stiprinimą, ypač saugumo ir gynybos srityse;	20. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos ir Turkijos dvišalių santykių stiprinimą, ypač saugumo ir gynybos srityse; ***ragina Saudo Arabiją palaikant šiuos santykius stengtis įtikinti Turkiją konstruktyviai prisidėti prie Artimųjų Rytų taikos proceso, pripažįstant grupuotę „Hamas“ teroristine organizacija ir nutraukiant politinę, ekonominę ir logistinę paramą;***

Or. sv

Pakeitimas 114
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. ***atkreipia dėmesį į*** Saudo Arabijos ir Turkijos dvišalių santykių ***stiprinimą***, ypač saugumo ir gynybos srityse;	20. ***apgailestauja dėl*** Saudo Arabijos ir Turkijos dvišalių santykių ***stiprinimo***, ypač saugumo ir gynybos srityse; ***primena, kad Turkija rėmė perėjimą prie brutalaus režimo Sirijoje, kuris nuolat engia religines mažumas;***

Or. fr

Pakeitimas 115
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos ir Turkijos dvišalių santykių stiprinimą, ypač saugumo ir gynybos srityse;	20. ***susirūpinęs*** atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos ir Turkijos dvišalių santykių stiprinimą, ypač saugumo ir gynybos srityse;

Or. en

Pakeitimas 116
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. pabrėžia, kad megzdama naujas partnerystes Saudo Arabija turėtų užtikrinti, kad jos politika ir toliau atitiktų interesus ir vertybes, kurias ji puoselėja su savo istoriniais partneriais, visų pirma su ES ir jos valstybėmis narėmis;

Or. en

Pakeitimas 117
Arkadiusz Mularczyk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. palankiai vertina nuoseklią Saudo Arabijos poziciją Musulmonų brolijos, kaip teroristinės organizacijos, atžvilgiu ir ragina ES ir jos valstybes nares pasekti jos pavyzdžiu ir pripažinti Musulmonų

broliją teroristine organizacija;

Or. en

Pakeitimas 118
Arkadiusz Mularczyk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20b. Ragina Saudo Arabijos Karalystę prisijungti prie Abraomo susitarimų siekiant skatinti stabilumą regione ir normalizuoti santykius su Izraeliu;

Or. en

Pakeitimas 119
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ***palankiai vertina*** plataus užmojo Saudo Arabijos 2030 m. vizijos planus, kuriuose apibrėžiamos prasmingos socialinės ir ekonominės reformos, kuriomis siekiama modernizuoti šalį ir jos institucijas, taip pat įvairinti ekonomiką;	21. ***atkreipia dėmesį į*** plataus užmojo Saudo Arabijos 2030 m. vizijos planus, kuriuose apibrėžiamos prasmingos socialinės ir ekonominės reformos, kuriomis siekiama modernizuoti šalį ir jos institucijas, taip pat įvairinti ekonomiką;

Or. fr

Pakeitimas 120
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

21a. palankiai vertina Saudo Arabijos Karalystės, kuriai vadovauja karalius Salman bin Abdulaziz bei sosto įpėdinis princas ir ministras pirmininkas Mohammed bin Salman Al Saud, požiūrį skatinant toleranciją ir atsisakant ribojamosios religinės politikos; atkreipia dėmesį į tiesioginį tolerancijos ir tvaraus ekonomikos augimo ryšį, pabrėždamas, kad atvirumas ir įtraukumas sudaro palankias sąlygas inovacijoms, investicijoms ir socialinei pažangai; mano, kad Saudo Arabijos vykdomos reformos yra svarbus pavyzdys platesniam regionui, rodantis, kaip tolerancija gali būti ir stabilumo pagrindas, ir klestėjimo varomoji jėga;

Or. en

Pakeitimas 121
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21b. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos Karalystės įsipareigojimą vykdyti energetikos pertvarką, primindamas jos pažadą iki 2060 m. pasiekti nulinį grynąjį anglies dioksido kiekį ir iki 2030 m. 50 proc. savo elektros energijos pagaminti iš atsinaujinančiųjų išteklių; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina pavyzdinį projektą, kuriuo siekiama iki 2030 m. kasmet pagaminti 4 mln. tonų švariojo vandenilio ir kuris rodo Saudo Arabijos siekį tapti pirmaujančia pasaulyje švariojo vandenilio tiekėja[1a];

[1a] https://www.sgi.gov.sa/saudi-global-climate-impact/

Or. en

Pakeitimas 122
Arkadiusz Mularczyk

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina Saudo Arabiją pagal savo 2030 m. vizijos planus pertvarkyti savo energetikos sritį ir pereiti prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių; pažymi, kad ES yra pasirengusi bendradarbiauti su kolegomis iš Saudo Arabijos įgyvendinant projektus, kuriais siekiama abiejų regionų aplinkosaugos tikslų;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 123
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina Saudo Arabiją pagal savo 2030 m. vizijos planus pertvarkyti savo energetikos sritį ir pereiti prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių; pažymi, kad ES yra pasirengusi bendradarbiauti su kolegomis iš Saudo Arabijos įgyvendinant projektus, kuriais siekiama abiejų regionų aplinkosaugos tikslų;	22. ragina Saudo Arabiją pagal savo 2030 m. vizijos planus pertvarkyti savo energetikos sritį ir pereiti prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių; ***pritaria JT ekspertų raginimui Saudo Arabijai sustabdyti savo planus plėsti žalios naftos gavybą, taip pat jos planus toliau tyrinėti naftos ir dujų rezervus siekiant padidinti gavybos pajėgumus, nes tai prisideda prie pavojaus, kad bus viršytas 1,5 °C anglies dioksido biudžetas ir padidės su klimato kaita susijęs poveikis žmogaus teisėms, o tai prieštarauja jų pačių įsipareigojimams žmogaus teisių srityje; primygtinai ragina***

	„Aramco“ paskelbti pagrindinę informaciją apie bendrą savo išmetamą teršalų kiekį ir taršos anglies dioksidu intensyvumą išgaunant žalią naftą; pažymi, kad ES yra pasirengusi bendradarbiauti su kolegomis iš Saudo Arabijos įgyvendinant projektus, kuriais siekiama abiejų regionų aplinkosaugos tikslų;
	Or. en

Pakeitimas 124
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina Saudo Arabiją pagal savo 2030 m. vizijos planus pertvarkyti savo energetikos sritį ir pereiti prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių; pažymi, kad ES yra pasirengusi bendradarbiauti su kolegomis iš Saudo Arabijos įgyvendinant projektus, kuriais siekiama abiejų regionų aplinkosaugos tikslų;	22. ragina Saudo Arabiją pagal savo 2030 m. vizijos planus pertvarkyti savo energetikos sritį ir pereiti prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių; ***pritaria JT ekspertų raginimui Saudo Arabijai sustabdyti savo planus plėsti žalios naftos gavybą, taip pat jos planus toliau tyrinėti naftos ir dujų rezervus siekiant padidinti gavybos pajėgumus, nes tai prisideda prie pavojaus, kad bus viršytas 1,5 °C anglies dioksido biudžetas ir padidės su klimato kaita susijęs poveikis žmogaus teisėms, o tai prieštarauja jų pačių įsipareigojimams žmogaus teisių srityje; primygtinai ragina „Aramco“ paskelbti pagrindinę informaciją apie bendrą savo išmetamą teršalų kiekį ir taršos anglies dioksidu intensyvumą išgaunant žalią naftą;*** pažymi, kad ES yra pasirengusi bendradarbiauti su kolegomis iš Saudo Arabijos įgyvendinant projektus, kuriais siekiama abiejų regionų aplinkosaugos tikslų;
	Or. en

Pakeitimas 125
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina Saudo Arabiją pagal savo 2030 m. vizijos planus pertvarkyti savo energetikos sritį ir pereiti prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių; pažymi, kad ES yra pasirengusi bendradarbiauti su kolegomis iš Saudo Arabijos įgyvendinant projektus, kuriais siekiama abiejų regionų aplinkosaugos tikslų;	22. ragina Saudo Arabiją pagal savo 2030 m. vizijos planus pertvarkyti savo energetikos sritį ir pereiti prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių; ***pritaria JT ekspertų raginimui Saudo Arabijai sustabdyti savo planą plėsti žalios naftos gavybą, nes tai būtų nesuderinama su įsipareigojimais pagal Paryžiaus susitarimą;*** pažymi, kad ES yra pasirengusi bendradarbiauti su kolegomis iš Saudo Arabijos įgyvendinant projektus, kuriais siekiama abiejų regionų aplinkosaugos tikslų;

Or. en

Pakeitimas 126
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ragina Saudo Arabiją pagal savo 2030 m. vizijos planus pertvarkyti savo energetikos sritį ir pereiti prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos ***ir vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių; pažymi, kad ES yra pasirengusi bendradarbiauti su kolegomis iš Saudo Arabijos įgyvendinant projektus, kuriais siekiama abiejų regionų aplinkosaugos tikslų***;	22. ragina Saudo Arabiją pagal savo 2030 m. vizijos planus pertvarkyti savo energetikos sritį ir pereiti prie atsinaujinančiųjų išteklių energijos***, įskaitant branduolinę energiją, kaip technologiją, kurią ES valstybės narės visiškai supranta tiek technologiniu, tiek komerciniu požiūriu***;

Or. fr

Pakeitimas 127
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos, kaip vis svarbesnės veikėjos naudingųjų iškasenų tiekimo grandinėse, vaidmenį ir jos pastangas suderinti savo veiksmus su geriausia tarptautine praktika; pabrėžia, kad ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimo šioje srityje apimties išplėtimas bus labai svarbus siekiant toliau stiprinti ES rizikos mažinimo strategiją ir jos siekį įvairinti žaliavų tiekimą;

Or. en

Pakeitimas 128
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. apgailestauja, kad, nors Saudo Arabijos Karalystė paskelbė apie savo siekį iki 2030 m. pusę savo elektros energijos pagaminti iš atsinaujinančiųjų išteklių, ji iki šiol neįgyvendino jokios politikos, kuria būtų iš esmės sumažintas jos išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis ir priklausomybė nuo iškastinio kuro;

Or. en

Pakeitimas 129

Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22b. susirūpinęs pažymi, kad COP29 Saudo Arabija prieštaravo pasauliniams įsipareigojimams laipsniškai atsisakyti iškastinio kuro, taip trukdydama siekti Paryžiaus susitarimo tikslų; pabrėžia, kad ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimas turi priklausyti nuo patikimų klimato politikos veiksmų planų su privalomomis įgyvendinimo priemonėmis;

Or. en

Pakeitimas 130
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. pripažįsta, kad Saudo Arabija padarė ***didelę*** pažangą kovodama su aukštu jaunimo nedarbo lygiu ir sumažino jį nuo 35,01 proc. 2006 m. iki 16 proc. 2023 m.; rekomenduoja Saudo Arabijai ir toliau teikti pirmenybę šiam klausimui;	23. pripažįsta, kad Saudo Arabija padarė pažangą kovodama su aukštu jaunimo nedarbo lygiu ir sumažino jį nuo 35,01 proc. 2006 m. iki 16 proc. 2023 m.; rekomenduoja Saudo Arabijai ir toliau teikti pirmenybę šiam klausimui;

Or. en

Pakeitimas 131
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	23a. palankiai vertina Saudo Arabijoje vykdomas teigiamas mokymo programų reformas, visų pirma antisemitinio ir antikrikščioniško turinio pašalinimą; ragina Saudo Arabiją tęsti šias reformas;

Or. en

Pakeitimas 132
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. pabrėžia, kad Saudo Arabija padarė didelę pažangą moterų įgalėjimo srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc., o moterims suteikta teisė vairuoti ir keliauti be vyrų globos;	24. pabrėžia, kad Saudo Arabija padarė didelę pažangą moterų įgalėjimo srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc., o moterims suteikta teisė vairuoti ir keliauti be vyrų globos; ***vis dėlto pažymi, kad Saudo Arabijoje tebėra kalinama keletas Saudo Arabijos moterų teisių aktyvisčių arba joms taikomi griežti apribojimai; ragina Saudo Arabijos valdžios institucijas paleisti Manahel al-Otaibi ir Salmą al-Shehab ir panaikinti Loujain al-Hathloul, Mariam al-Otaibi ir Fawziai al-Otaibi taikomus draudimus keliauti ir administracinius apribojimus;***

Or. en

Pakeitimas 133
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. pabrėžia, kad Saudo Arabija padarė ***didelę*** pažangą moterų ***įgalėjimo*** srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc.***, o*** moterims suteikta	24. pabrėžia, kad Saudo Arabija padarė pažangą moterų ***teisių*** srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc. ***ir*** moterims suteikta teisė vairuoti

teisė vairuoti ir keliauti be vyrų globos;	ir keliauti be ***globėjo vyro leidimo; pažymi, kad tebėra didelių problemų, be kita ko, susijusių su Asmeninio statuso įstatymu, ypač dėl vaikų santuokos, vedybinio prievartavimo ir moterų diskriminacijos santuokoje, skyrybų, vaikų globos, paveldėjimo ir nuosavybės teisių; smerkia Saudo Arabijos moterų teisių aktyvisčių, agitavusių už teisę vairuoti ir*** vyrų globos ***sistemos nutraukimą, padėtį, nes Saudo Arabijos valdžios institucijos ir toliau baudžia jas ir taiko joms draudimus keliauti***;

Or. en

Pakeitimas 134
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. pabrėžia, kad Saudo Arabija padarė didelę pažangą moterų įgalėjimo srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc., o moterims suteikta teisė vairuoti ir keliauti be vyrų globos;	24. pabrėžia, kad Saudo Arabija padarė didelę pažangą moterų įgalėjimo srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc., o moterims suteikta teisė vairuoti ir keliauti be vyrų globos***, tačiau pažymi, kad tebėra didelių problemų, be kita ko, susijusių su Asmeninio statuso įstatymu, ypač dėl vaikų santuokos, vedybinio prievartavimo ir moterų diskriminacijos santuokoje, skyrybų, vaikų globos, paveldėjimo ir nuosavybės teisių***;

Or. en

Pakeitimas 135
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. pabrėžia, kad Saudo Arabija padarė didelę pažangą moterų įgalėjimo srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc., o moterims suteikta teisė vairuoti ir keliauti be vyrų globos;	24. pabrėžia, kad Saudo Arabija padarė didelę pažangą moterų įgalėjimo srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc., o moterims suteikta teisė vairuoti ir keliauti be vyrų globos***, tačiau pažymi, kad tebėra didelių problemų, be kita ko, susijusių su Asmeninio statuso įstatymu, ypač dėl vaikų santuokos, vedybinio prievartavimo ir moterų diskriminacijos santuokoje, skyrybų, vaikų globos, paveldėjimo ir nuosavybės teisių***;

Or. en

Pakeitimas 136
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. ***pabrėžia***, kad Saudo Arabija padarė didelę pažangą moterų įgalėjimo srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc., o moterims suteikta teisė vairuoti ir keliauti be vyrų globos;	24. ***pažymi***, kad Saudo Arabija padarė didelę pažangą moterų įgalėjimo srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc., o moterims suteikta teisė vairuoti ir keliauti be vyrų globos;

Or. fr

Pakeitimas 137
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. pabrėžia, kad Saudo Arabija padarė ***didelę*** pažangą moterų įgalėjimo srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc., o moterims suteikta teisė vairuoti ir keliauti be vyrų globos;	24. pabrėžia, kad Saudo Arabija padarė pažangą moterų įgalėjimo srityje, nes moterų dalyvavimas darbo rinkoje padidėjo iki 36 proc., o moterims suteikta teisė vairuoti ir keliauti be vyrų globos;

Pakeitimas 138
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pažymi, kad Saudo Arabija, prieš surengdama 2030 m. parodą „EXPO“ ir 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatą, pradėjo įgyvendinti keletą plataus užmojo infrastruktūros projektų;	25. pažymi, kad Saudo Arabija, prieš surengdama 2030 m. parodą „EXPO“ ir 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatą, pradėjo įgyvendinti keletą plataus užmojo infrastruktūros projektų***, ir yra labai susirūpinęs dėl to, kad, nepaisant paskelbtų reformų, darbuotojai migrantai ir toliau susiduria su plačiai paplitusiu piktnaudžiavimu pagal kafalos sistemą, o kai kurie šio piktnaudžiavimo atvejai gali prilygti priverčiamojo darbo situacijoms***; ***pripažįsta pagal Darbo reformos iniciatyvą pradėtas reformas, kartu primygtinai ragindamas Saudo Arabiją visiškai panaikinti kafalos sistemą, teisiškai ir praktiškai, panaikinant darbdavių vykdomą darbuotojų judumo kontrolę, įskaitant išvykimą ir darbo vietos keitimą, užtikrinti darbuotojų teises streikuoti, vesti kolektyvines derybas ir laisvai jungtis į asociacijas, užkirsti kelią priverstiniam gyventojų iškeldinimui ir sustabdyti represijas prieš žmogaus teisių gynėjus, susijusias su šiais įvykiais; ragina Saudo Arabiją užtikrinti, kad visi darbuotojai migrantai, įskaitant namų ūkio darbuotojus, turėtų galimybę kreiptis į teismą ir naudotis veiksmingomis priemonėmis, leidžiančiomis patraukti atsakomybėn piktnaudžiaujančius darbdavius;***

Or. en

Pakeitimas 139
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pažymi, kad Saudo Arabija, prieš surengdama 2030 m. parodą „EXPO“ ir 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatą, pradėjo įgyvendinti keletą plataus užmojo infrastruktūros projektų;	25. pažymi, kad Saudo Arabija, prieš surengdama 2030 m. parodą „EXPO“ ir 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatą, pradėjo įgyvendinti keletą plataus užmojo infrastruktūros projektų; ***yra labai susirūpinęs dėl didelio migrantų mirtingumo per nelaimingus atsitikimus darbo vietoje rodiklio Saudo Arabijoje; ragina Saudo Arabiją panaikinti kafalos sistemą ir užtikrinti teises streikuoti, vesti kolektyvines derybas ir laisvai jungtis į asociacijas; primygtinai ragina Saudo Arabiją panaikinti visus reikalavimus darbuotojams migrantams gauti darbdavių sutikimą norint išvykti iš šalies ir pakeisti darbą; yra susirūpinęs dėl to, kad pasaulio futbolo čempionatas bus dingstis manipuliavimui sportu, o ne išnaudotas kaip reali galimybė įgyvendinti būtinas darbo teisės reformas;***

Or. en

Pakeitimas 140
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pažymi, kad Saudo Arabija, prieš surengdama 2030 m. parodą „EXPO“ ir 2034 ***m. FIFA*** pasaulio futbolo čempionatą, pradėjo įgyvendinti keletą plataus užmojo infrastruktūros projektų;	25. pažymi, kad Saudo Arabija, prieš surengdama 2030 m. parodą „EXPO“ ir 2034 ***m.FIFA*** pasaulio futbolo čempionatą, pradėjo įgyvendinti keletą plataus užmojo infrastruktūros projektų***, ir yra labai susirūpinęs dėl dokumentuotų atvejų, kai darbuotojai migrantai, nepaisant paskelbtų reformų, susiduria su plačiai paplitusiu piktnaudžiavimu pagal***

	kafalos sistemą, ir ragina Saudo Arabiją visiškai panaikinti šią sistemą ir užtikrinti darbuotojų teises streikuoti, vesti kolektyvines derybas ir laisvai jungtis į asociacijas;

Or. en

Pakeitimas 141
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pažymi, kad Saudo Arabija, prieš surengdama 2030 m. parodą „EXPO“ ir 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatą, pradėjo įgyvendinti keletą plataus užmojo infrastruktūros projektų;	25. pažymi, kad Saudo Arabija, prieš surengdama 2030 m. parodą „EXPO“ ir 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatą, pradėjo įgyvendinti keletą plataus užmojo infrastruktūros projektų; ***kliaujasi vyriausybės gebėjimu užtikrinti darbuotojų teises laisvai jungtis į asociacijas;***

Or. en

Pakeitimas 142
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. pažymi, kad Saudo Arabija, prieš surengdama 2030 m. parodą „EXPO“ ir 2034 ***m. FIFA*** pasaulio futbolo čempionatą, pradėjo įgyvendinti keletą plataus užmojo infrastruktūros projektų;	25. pažymi, kad Saudo Arabija, prieš surengdama 2030 m. parodą „EXPO“ ir 2034 ***m.FIFA*** pasaulio futbolo čempionatą, pradėjo įgyvendinti keletą plataus užmojo infrastruktūros projektų***, ir pabrėžia, kad tebėra daug susirūpinimą keliančių klausimų dėl elgesio su darbuotojais ir jų teisių***;

Or. en

Pakeitimas 143
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. primygtinai ragina Saudo Arabiją tuo tarpu panaikinti visus reikalavimus darbuotojams migrantams gauti darbdavių sutikimą norint išvykti iš šalies ir pakeisti darbą;

Or. en

Pakeitimas 144
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. primygtinai ragina Saudo Arabiją tuo tarpu panaikinti visus reikalavimus darbuotojams migrantams gauti darbdavių sutikimą norint išvykti iš šalies ir pakeisti darbą;

Or. en

Pakeitimas 145
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25b. primygtinai ragina Saudo Arabiją stiprinti išsamų įdarbinimo įmonių patikrinimą ir stebėseną siekiant

	užtikrinti, kad jos padengtų visas su darbuotojų įdarbinimu susijusias išlaidas ir mokesčius, ir įsteigti fondą, skirtą neteisėtiems darbuotojų įdarbinimo mokesčiams kompensuoti; ragina Saudo Arabiją nustatyti nediskriminacinį pragyvenimą užtikrinantį minimalųjį darbo užmokestį ir užtikrinti darbuotojams migrantams galimybę pasinaudoti teisių gynimo priemonėmis visais darbo užmokesčio vagystės atvejais, kad jie galėtų gauti nesumokėtą darbo užmokestį ir išmokas;

Or. en

Pakeitimas 146
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 b dalis (naujа)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25b. primygtinai ragina Saudo Arabiją stiprinti išsamų įdarbinimo įmonių patikrinimą ir stebėseną siekiant užtikrinti, kad jos padengtų visas su darbuotojų įdarbinimu susijusias išlaidas ir mokesčius, ir įsteigti fondą, skirtą neteisėtiems darbuotojų įdarbinimo mokesčiams kompensuoti; nustatyti nediskriminacinį pragyvenimą užtikrinantį minimalųjį darbo užmokestį ir užtikrinti darbuotojams migrantams galimybę pasinaudoti teisių gynimo priemonėmis visais darbo užmokesčio vagystės atvejais, kad jie galėtų gauti nesumokėtą darbo užmokestį ir išmokas;

Or. en

Pakeitimas 147
Engin Eroglu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pripažįsta galimybę ES ir Saudo Arabijai bendradarbiauti įgyvendinant Indijos, Artimųjų Rytų ir Europos ekonominio koridoriaus iniciatyvą, kuri, kaip tikimasi, paskatins investicijas į elektros kabelius, povandeninius telekomunikacijų ir duomenų kabelius, taip pat ***žaliojo*** vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių vamzdynus;	26. pripažįsta galimybę ES ir Saudo Arabijai bendradarbiauti ***ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybos (GCC) strateginės partnerystės ir ES strategijos „Global Gateway“ kontekste*** įgyvendinant Indijos, Artimųjų Rytų ir Europos ekonominio koridoriaus ***(IMEC)*** iniciatyvą, kuri, kaip tikimasi, paskatins investicijas į elektros kabelius, povandeninius telekomunikacijų ir duomenų kabelius, taip pat vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių vamzdynus***, ir palankiai vertina JAV dalyvavimą***; ***primygtinai ragina spręsti IMEC finansavimo trūkumo problemą pasitelkiant ES, JAV ir Persijos įlankos investicijas ir skatinti tvarią infrastruktūros plėtrą;***

Or. en

Pakeitimas 148
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pripažįsta galimybę ES ir Saudo Arabijai bendradarbiauti įgyvendinant Indijos, Artimųjų Rytų ir Europos ekonominio koridoriaus iniciatyvą, kuri, kaip tikimasi, paskatins investicijas į elektros kabelius, povandeninius telekomunikacijų ir duomenų kabelius, taip pat ***žaliojo*** vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių vamzdynus;	26. pripažįsta galimybę ES ir Saudo Arabijai bendradarbiauti įgyvendinant Indijos, Artimųjų Rytų ir Europos ekonominio koridoriaus iniciatyvą, kuri, kaip tikimasi, paskatins investicijas į elektros kabelius, povandeninius telekomunikacijų ir duomenų kabelius, taip pat vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių vamzdynus***, tačiau pažymi, kad reikia parengti ir įgyvendinti išsamaus patikrinimo žmogaus teisių srityje strategiją konsultuojantis su atitinkamais teisių turėtojais, pvz., nepriklausomomis darbuotojų sąjungomis ir kitais suinteresuotaisiais subjektais, ir***

	laikantis JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų;

Or. en

Pakeitimas 149
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pripažįsta galimybę ES ir Saudo Arabijai bendradarbiauti įgyvendinant Indijos, Artimųjų Rytų ir Europos ekonominio koridoriaus iniciatyvą, kuri, kaip tikimasi, paskatins investicijas į elektros kabelius, povandeninius telekomunikacijų ir duomenų kabelius, taip pat ***žaliojo*** vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių vamzdynus;	26. pripažįsta galimybę ES ir Saudo Arabijai bendradarbiauti įgyvendinant Indijos, Artimųjų Rytų ir Europos ekonominio koridoriaus iniciatyvą, kuri, kaip tikimasi, paskatins investicijas į elektros kabelius, povandeninius telekomunikacijų ir duomenų kabelius, taip pat vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių vamzdynus; ***įvertina jos galimybes sujungti ES daugiarūšio transporto jungtimis;***

Or. en

Pakeitimas 150
Adam Bielan

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
26. pripažįsta galimybę ES ir Saudo ***Arabijai*** bendradarbiauti įgyvendinant Indijos, Artimųjų Rytų ir Europos ekonominio koridoriaus iniciatyvą, kuri, kaip tikimasi, paskatins investicijas į elektros kabelius, povandeninius telekomunikacijų ir duomenų kabelius, taip pat ***žaliojo*** vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių vamzdynus;	26. pripažįsta galimybę ***ir bendrus*** ES ir Saudo ***Arabijos interesus*** bendradarbiauti įgyvendinant Indijos, Artimųjų Rytų ir Europos ekonominio koridoriaus iniciatyvą, kuri, kaip tikimasi, paskatins investicijas į elektros kabelius, povandeninius telekomunikacijų ir duomenų kabelius, taip pat vandenilio iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių vamzdynus;

Or. en

Pakeitimas 151
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26a. pabrėžia strateginę IMEC koridoriaus, kaip pokyčius skatinančio regioninio junglumo, ekonominės integracijos ir geopolitinio bendradarbiavimo veiksnio, svarbą; atkreipia dėmesį į galimybes plėsti bendradarbiavimą strateginės skaitmeninės infrastruktūros srityje, įskaitant įvairius ir saugius duomenų maršrutus, jungiančius Persijos įlanką ir Europą, siekiant bendro tikslo – didinti Europos skaitmeninį atsparumą, duomenų saugumą ir junglumą su Azija ir Afrika;

Or. en

Pakeitimas 152
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	26a. pripažįsta Europos prekybos rūmų Saudo Arabijos Karalystėje (ECCKSA) dedamas pastangas skatinti Europos įmonių ir Saudo Arabijos bendradarbiavimą transporto ir logistikos infrastruktūros srityje;

Or. en

Pakeitimas 153
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą;	27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti ***ir vykdyti priežiūrą*** žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą; ***pabrėžia, kad šiuo ir visais kitais ES rengiamais dialogais žmogaus teisių klausimais turėtų būti siekiama užtikrinti konkrečią, išmatuojamą ir per nustatytą laiką pasiektiną pažangą žmogaus teisių srityje, įskaitant žmogaus teisių reformas, piktnaudžiavimo politikos nutraukimą, atskaitomybės už pažeidimus užtikrinimą ir neteisėtai įkalintų asmenų paleidimą; primena, kad ES ir Saudo Arabijos bendradarbiavimas žmogaus teisių srityje neturi apsiriboti tik dialogais žmogaus teisių klausimais, bet turi būti įtrauktas į visas ES ir Saudo Arabijos santykių sritis, kaip nustatyta ES sutarties 21 straipsnyje;***

Or. en

Pakeitimas 154
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus	27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus

teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą;	teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą; ***pažymi, kad diskusijų metu aptarti įvairūs žmogaus teisių klausimai, įskaitant moterų teises ir pažeidžiamų grupių teises, teisinę valstybę, teisę į teisingą bylos nagrinėjimą, mirties bausmę, saviraiškos, susirinkimų ir asociacijų laisves, prekybą žmonėmis, ekonomines, socialines ir kultūrines teises, taip pat dvišalis ES ir Saudo Arabijos Karalystės bendradarbiavimas ir veikla daugiašaliuose žmogaus teisių forumuose;***
	Or. en

Pakeitimas 155
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą;	27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą***, ir pabrėžia, kad šiuo ir visais kitais ES rengiamais dialogais žmogaus teisių klausimais turėtų būti siekiama užtikrinti konkrečią, išmatuojamą ir per nustatytą laiką pasiektiną pažangą žmogaus teisių srityje, įskaitant žmogaus teisių reformas, piktnaudžiavimo politikos nutraukimą, atskaitomybės už pažeidimus užtikrinimą ir neteisėtai įkalintų asmenų paleidimą***;
	Or. en

Pakeitimas 156
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą;	27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą; ***pabrėžia, kad dialogai žmogaus teisių klausimais yra labai svarbi platforma keičiantis tarptautinių žmogaus teisių perspektyvomis ir stiprinant daugiašalį bendradarbiavimą;***

Or. en

Pakeitimas 157
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą;	27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą; ***pabrėžia, kad šiais dialogais žmogaus teisių klausimais turėtų būti siekiama užtikrinti konkrečią, išmatuojamą ir per nustatytą laiką pasiektiną pažangą ir reformas žmogaus teisių srityje;***

Or. en

Pakeitimas 158
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą;	27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą; ***pabrėžia, kad šiuo ir visais kitais dialogais žmogaus teisių klausimais turėtų būti siekiama užtikrinti konkrečius, išmatuojamus, per nustatytą laiką įvykdytinus ir privalomus įsipareigojimus;***

Or. en

Pakeitimas 159
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir ***Europos Komisija***, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą;	27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir ***ES specialusis įgaliotinis žmogaus teisių klausimais***, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą;

Or. en

Pakeitimas 160
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti ***žmogaus teisių srityje; palankiai vertina ES ir Saudo Arabijos Karalystės dialogus žmogaus teisių klausimais, kuriems vadovauja Saudo Arabijos žmogaus teisių komisija ir Europos Komisija, 2024 m. gruodžio mėn. Rijade surengus ketvirtąjį dialogą***;	27. ragina ES ir Saudo Arabiją glaudžiau bendradarbiauti ***siekiant užtikrinti mūsų bendrus interesus saugumo, regioninio stabilumo, nelegalios imigracijos mažinimo ir ekonominio bendradarbiavimo srityse***;

Or. fr

Pakeitimas 161
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. reikalauja nedelsiant ir besąlygiškai paleisti visus žmogaus teisių gynėjus, moterų teisių gynėjus, taikius kritikus ir aktyvistus;

Or. en

Pakeitimas 162
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
27 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	27a. ragina sukurti struktūrinį ES stebėsenos mechanizmą, nustatant aiškius kriterijus, terminus, taip pat pasekmes tuo

atveju, jei Saudo Arabijos pažanga vykdant žmogaus teisių reformas būtų nepakankama;

Or. en

Pakeitimas 163
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. pripažįsta ***svarbias*** Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, ***pvz., naujus civilinių sandorių įstatymus,*** pažangą moterų ***įgalėjimo srityje, darbą rengiant baudžiamąjį kodeksą, kafalos*** migrantų ***darbo sistemos tobulinimą ir naujų darbuotojams taikomų taisyklių įgyvendinimą***;	28. pripažįsta Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, ***kartu pabrėždamas, kad reikia imtis tolesnių veiksmų siekiant daryti*** pažangą ***ir įtvirtinti numatytą pažangą, be kita ko, užtikrinant, kad naujuoju baudžiamuoju kodeksu būtų kriminalizuojamos vaikų santuokos ir santuokinis prievartavimas, taip pat dekriminalizuojamos teisės į žodžio, susirinkimų ir asociacijų laisvę; tebėra susirūpinęs dėl vyraujančios teisinės ir praktinės diskriminacijos, įskaitant*** moterų ***ir darbuotojų*** migrantų ***diskriminaciją***;

Or. en

Pakeitimas 164
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. pripažįsta ***svarbias*** Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, pvz., naujus civilinių sandorių įstatymus, pažangą moterų įgalėjimo srityje, darbą rengiant baudžiamąjį kodeksą, kafalos	28. pripažįsta Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, pvz., naujus civilinių sandorių įstatymus, pažangą moterų įgalėjimo srityje, darbą rengiant baudžiamąjį kodeksą, kafalos

migrantų darbo sistemos tobulinimą ir naujų darbuotojams taikomų taisyklių įgyvendinimą;	migrantų darbo sistemos tobulinimą ir naujų darbuotojams taikomų taisyklių įgyvendinimą; ***tačiau pažymi, kad Saudo Arabijos teisinė sistema turi du trūkumus – nėra išsamaus baudžiamojo kodekso, o įstatymai yra neaiškiai apibrėžti ir ribojantys;***

Or. en

Pakeitimas 165
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. pripažįsta svarbias Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, pvz., naujus civilinių sandorių įstatymus***,*** pažangą moterų įgalėjimo srityje***, darbą rengiant baudžiamąjį kodeksą, kafalos migrantų darbo sistemos tobulinimą ir naujų darbuotojams taikomų taisyklių įgyvendinimą***;	28. pripažįsta svarbias Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, pvz., naujus civilinių sandorių įstatymus ***ir*** pažangą moterų įgalėjimo srityje;

Or. en

Pakeitimas 166
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. pripažįsta svarbias Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, pvz., naujus civilinių sandorių įstatymus, pažangą moterų įgalėjimo srityje, darbą rengiant baudžiamąjį kodeksą, kafalos ***migrantų darbo*** sistemos tobulinimą ir naujų darbuotojams taikomų taisyklių įgyvendinimą;	28. pripažįsta svarbias Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, pvz., naujus civilinių sandorių įstatymus, pažangą moterų įgalėjimo srityje, darbą rengiant baudžiamąjį kodeksą, ***rėmimo (***kafalos***)*** sistemos ***pertvarkos*** tobulinimą ir naujų darbuotojams taikomų taisyklių įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 167
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. pripažįsta ***svarbias*** Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, pvz., naujus civilinių sandorių įstatymus, pažangą moterų įgalėjimo srityje, darbą rengiant baudžiamąjį kodeksą, kafalos migrantų darbo sistemos tobulinimą ir naujų darbuotojams taikomų taisyklių įgyvendinimą;	28. pripažįsta Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, pvz., naujus civilinių sandorių įstatymus, pažangą moterų įgalėjimo srityje, darbą rengiant baudžiamąjį kodeksą, kafalos migrantų darbo sistemos tobulinimą ir naujų darbuotojams taikomų taisyklių įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 168
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
28. pripažįsta svarbias Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, pvz., naujus civilinių sandorių įstatymus, pažangą moterų įgalėjimo srityje, darbą rengiant baudžiamąjį kodeksą, kafalos migrantų darbo sistemos tobulinimą ir naujų ***darbuotojams taikomų*** taisyklių įgyvendinimą;	28. pripažįsta svarbias Saudo Arabijos įgyvendintas socialines reformas, pvz., naujus civilinių sandorių įstatymus, pažangą moterų įgalėjimo srityje, darbą rengiant baudžiamąjį kodeksą, kafalos migrantų darbo sistemos tobulinimą ir naujų ***darbo*** taisyklių įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 169
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos darbą rengiant baudžiamąjį kodeksą ir kartu pabrėžia, kad, žmogaus teisių organizacijų nuomone, įstatymo projektu kriminalizuojami pagal tarptautinę teisę saugomi kalbos veiksmai, o moterys ir mergaitės neapsaugomos nuo visų formų smurto dėl lyties; primygtinai ragina Saudo Arabijos valdžios institucijas prieš priimant baudžiamąjį kodeksą iš dalies pakeisti jo projektą laikantis šalies tarptautinių įsipareigojimų ir užtikrinti, kad moterys ir mergaitės būtų apsaugotos nuo visų formų smurto dėl lyties, iš teisinio žodyno pašalinant nusikaltimus dėl garbės, užtikrinant tinkamą apsaugą nuo priekabiavimo ir smurto šeimoje, kriminalizuojant vedybinį prievartavimą ir toliau užtikrinant prasmingas konsultacijas su pilietine visuomene, įskaitant žmogaus teisių gynėjas moteris, vykstant rengimo procesui;

Or. en

Pakeitimas 170
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. pabrėžia, kad nuo 2017 m. Saudo Arabijoje dirbančių moterų skaičius padidėjo daugiau nei dvigubai ir pasiekė 37 proc.[2a]; pažymi, kad šiuo metu Saudo Arabijos moterims priklauso 45 proc. MVĮ ir 17 proc. visų įmonių; mano, kad šie pokyčiai atspindi nuo 2018 m. vykdomų teisinių reformų poveikį, įskaitant draudimo vairuoti panaikinimą[3a], kovos su priekabiavimu

įstatymo priėmimą ir naujas asmeninio statuso taisykles, pagal kurias minimalus santuokos amžius padidinamas iki 18 metų ir stiprinamas moterų savarankiškumas; giria Saudo Arabiją už šiuos pasiekimus ir ragina tęsti reformas, kuriomis siekiama toliau stiprinti moterų teises ir dalyvavimą visuomeniniame gyvenime;

Or. en

Pakeitimas 171
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. pabrėžia, kad Saudo Arabijoje trūksta religijos laisvės, ypač kalbant apie krikščionis; primena, kad Saudo Arabijai dažnai priskiriama antra vieta pasauliniame šalių, kuriose persekiojamos krikščionių mažumos, sąraše; primygtinai ragina Saudo Arabijos valdžios institucijas panaikinti galiojantį draudimą dvasininkams atvykti į šalį;

Or. fr

Pakeitimas 172
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28a. atkreipia dėmesį į Saudo Arabijos šiitų mažumos problemas ir ragina valdžios institucijas užtikrinti vienodą požiūrį į juos ir vienodas galimybes karalystėje;

Or. en

Pakeitimas 173
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28b. giria Saudo Arabiją už tai, kad į ambasadorių pareigas jau paskyrė šešias moteris, o tai yra svarbus žingsnis užtikrinant moterų įgalėjimą, ir pabrėžia, kad tai yra tik tolesnės pažangos didinant moterų atstovavimą ir lyderystę pradžia;

Or. en

Pakeitimas 174
António Tânger Corrêa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	28b. palankiai vertina tai, kad 2022 m. kovo mėn. buvo paleistas 2015 m. Sacharovo premijos laureatas Raif Badawi, vis dėlto ragina Saudo Arabijos valdžios institucijas panaikinti jam taikomus labai ribojančius draudimus keliauti ir bendrauti, kad jis galėtų grįžti į savo šeimą;

Or. en

Pakeitimas 175
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. pripažįsta, kad karalystėje vis aktyviau dalyvauja pilietinė visuomenė, turinti daugiau kaip 5 400 registruotų asociacijų ir organizacijų, ir ragina imtis tolesnių priemonių siekiant remti ir išlaikyti šią teigiamą tendenciją;	29. pripažįsta, kad karalystėje vis aktyviau dalyvauja pilietinė visuomenė, turinti daugiau kaip 5 400 registruotų asociacijų ir organizacijų, ir ragina imtis tolesnių priemonių siekiant remti ir išlaikyti šią teigiamą tendenciją; ***vis dėlto reiškia susirūpinimą dėl to, kad padaugėjo prieš taikius aktyvistus ir eilinius piliečius nukreiptų veiksmų ir kad jie savavališkai suimami už tai, kad naudojasi savo teise į saviraiškos laisvę tiek internete, tiek realiame gyvenime, laikantis tarptautinės žmogaus teisių teisės; ragina Saudo Arabiją persvarstyti terorizmo apibrėžtį pagal tarptautinius standartus, be kita ko, iš dalies pakeičiant kovos su kibernetiniais nusikaltimais ir kovos su terorizmu teisės aktus, siekiant užtikrinti, kad socialinės žiniasklaidos naudojimas taikiai saviraiškai nebūtų kriminalizuojamas; primena, kad Europos Parlamentas 2015 m. Sacharovo premiją skyrė Saudo Arabijos tinklaraštininkui Raifui Badawi;***

Or. en

Pakeitimas 176
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. pripažįsta, kad karalystėje ***vis aktyviau dalyvauja pilietinė visuomenė, turinti*** daugiau kaip 5 400 ***registruotų*** asociacijų ir organizacijų, ***ir*** ragina ***imtis tolesnių priemonių siekiant remti ir išlaikyti šią teigiamą tendenciją***;	29. ***atkreipia dėmesį į masines represijas prieš nepriklausomą Saudo Arabijos pilietinę visuomenę ir taikių disidentų, visuomenės intelektualų, žmogaus teisių gynėjų ir aktyvistų savavališką sulaikymą;*** pripažįsta, kad***, nepaisant to, jog*** karalystėje ***užregistruota*** daugiau kaip 5 400 asociacijų ir organizacijų, ***steigti nepriklausomas, nevyriausybines***

	žmogaus teisių organizacijas ir vykdyti tokių organizacijų veiklą bei nepriklausomą stebėseną yra draudžiama; primygtinai ragina ***Saudo Arabiją iš dalies pakeisti Asociacijų įstatymą, kad jis visiškai atitiktų tarptautinę teisę ir standartus ir kad būtų sudarytos sąlygos steigti nepriklausomas žmogaus teisių organizacijas ir profesines sąjungas***; ***ragina Saudo Arabiją nutraukti savavališkus žmogaus teisių gynėjų, akademinės bendruomenės narių ir dvasininkų suėmimus ir sulaikymą už tai, kad jie naudojasi savo teisėmis į saviraiškos ir asociacijų laisvę, ir užtikrinti, kad teisė į saviraiškos laisvę būtų apsaugota būsimame baudžiamajame kodekse;***
	Or. en

Pakeitimas 177
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. pripažįsta, kad karalystėje vis aktyviau dalyvauja pilietinė visuomenė, turinti daugiau kaip 5 400 registruotų asociacijų ir organizacijų, ir ragina imtis tolesnių priemonių siekiant remti ir išlaikyti šią teigiamą tendenciją;	29. pripažįsta, kad karalystėje vis aktyviau dalyvauja pilietinė visuomenė, turinti daugiau kaip 5 400 registruotų asociacijų ir organizacijų, ir ragina imtis tolesnių priemonių siekiant remti ir išlaikyti šią teigiamą tendenciją; ***ragina apsaugoti žodžio laisvę ir ragina Saudo Arabiją sudaryti sąlygas veiksmingam tarptautinių žmogaus teisių organizacijų dalyvavimui vietoje;***
	Or. en

Pakeitimas 178
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. pripažįsta***, kad karalystėje vis aktyviau dalyvauja pilietinė visuomenė, turinti*** daugiau kaip 5 400 ***registruotų*** asociacijų ir organizacijų***, ir ragina imtis tolesnių priemonių siekiant remti ir išlaikyti šią teigiamą tendenciją***;	29. ***atkreipia dėmesį į nuolatines represijas prieš nepriklausomą Saudo Arabijos pilietinę visuomenę ir taikių disidentų, visuomenės intelektualų, žmogaus teisių gynėjų ir aktyvistų savavališką sulaikymą;*** pripažįsta ***tai, kad užregistruota*** daugiau kaip 5 400 asociacijų ir organizacijų;

Or. en

Pakeitimas 179
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
29. pripažįsta, kad karalystėje vis aktyviau dalyvauja pilietinė visuomenė, turinti daugiau kaip 5 400 registruotų asociacijų ir organizacijų, ir ragina imtis tolesnių priemonių siekiant remti ir išlaikyti šią teigiamą tendenciją;	29. pripažįsta, kad karalystėje vis aktyviau dalyvauja ***Saudo Arabijos*** pilietinė visuomenė, turinti daugiau kaip 5 400 registruotų asociacijų ir organizacijų, ir ragina imtis tolesnių priemonių siekiant remti ir išlaikyti šią teigiamą tendenciją;

Or. en

Pakeitimas 180
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	29a. džiaugdamasis atkreipia dėmesį į didelę pažangą didinant moterų dalyvavimą visuomeniniame gyvenime: šiuo metu moterys sudaro 41 proc. valstybės tarnybos darbuotojų, įskaitant einančias aukšto rango diplomatines

pareigas, ir 20 proc. Šuros tarybos narių[2a]; taip pat atkreipia dėmesį į 2023 m. gegužės mėn. istorinį etapą, kai astronautė Rayyanah Barnawi tapo pirmąja į kosmosą nukeliavusia Saudo Arabijos ir arabų musulmone moterimi, o tai simbolizuoja Karalystės įsipareigojimą siekti įgalėjimo, diegti inovacijas ir panaikinti kliūtis[3a];

Or. en

Pakeitimas 181
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	29a. primygtinai ragina Saudo Arabiją leisti nepriklausomiems žmogaus teisių stebėtojams apsilankyti šalyje ir reikalauti reguliariai teikti nepriklausomas žmogaus teisių padėties ataskaitas su aiškiais žmogaus teisių padėties Saudo Arabijoje pažangos kriterijais;

Or. en

Pakeitimas 182
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	29a. primygtinai ragina Saudo Arabiją leisti nepriklausomiems žmogaus teisių stebėtojams apsilankyti šalyje ir reikalauti reguliariai teikti nepriklausomas žmogaus teisių padėties ataskaitas su aiškiais žmogaus teisių padėties Saudo Arabijoje pažangos kriterijais;

Or. en

Pakeitimas 183
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	29a. primygtinai ragina Saudo Arabiją leisti nepriklausomiems žmogaus teisių stebėtojams apsilankyti šalyje;

Or. en

Pakeitimas 184
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	29b. ragina nedelsiant paleisti už taikų naudojimąsi savo teisėmis sulaikytus asmenis, ypač pagrindinius aktyvistus, akademinės visuomenės narius ir dvasininkus;

Or. en

Pakeitimas 185
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. ***pripažįsta*** Saudo Arabijos žmogaus teisių strategiją, skirtą 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatui; dar kartą patvirtina, kad ES yra pasirengusi remti	30. ***atkreipia dėmesį į*** Saudo Arabijos žmogaus teisių strategiją, skirtą 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatui***, ir apgailestauja, kad nepavyko ja***

vykdomas žmogaus teisių ir darbo reformas; ragina stiprinti bendradarbiavimą su JT ir Tarptautine darbo organizacija darbuotojų migrantų teisių klausimais, ypač rengiantis ***2030 m.*** parodai „EXPO“ ir čempionatui;	***prasmingai spręsti ar bent joje paminėti kai kurių didžiausios rizikos žmogaus teisėms atvejų, pvz., piktnaudžiavimo ir išnaudojimo darbe, represijų prieš laisves ir teisių į privatumą pažeidimų vykdant masinį sekimą***; dar kartą patvirtina, kad ES yra pasirengusi remti vykdomas žmogaus teisių ir darbo reformas; ragina stiprinti bendradarbiavimą su JT ir Tarptautine darbo organizacija darbuotojų migrantų teisių klausimais, ypač rengiantis parodai „EXPO ***2030***“ ir čempionatui***, siekiant visiems darbuotojams užtikrinti tinkamas darbo sąlygas, visų pirma įrodymais grindžiamas apsaugos nuo karščio priemones, laiku mokamą visą darbo užmokestį, o žūties atveju – tinkamą tyrimą ir kompensaciją žuvusiojo šeimai***;
	Or. en

Pakeitimas 186
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. pripažįsta Saudo Arabijos žmogaus teisių strategiją, skirtą 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatui; dar kartą patvirtina, kad ES yra pasirengusi remti vykdomas žmogaus teisių ir darbo reformas; ragina stiprinti bendradarbiavimą su ***JT*** ir Tarptautine darbo organizacija darbuotojų migrantų teisių klausimais, ypač rengiantis ***2030 m.*** parodai „EXPO“ ir čempionatui;	30. pripažįsta Saudo Arabijos žmogaus teisių strategiją, skirtą 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatui; dar kartą patvirtina, kad ES yra pasirengusi remti vykdomas žmogaus teisių ir darbo reformas; ragina stiprinti bendradarbiavimą su ***Jungtinėmis Tautomis*** ir Tarptautine darbo organizacija darbuotojų migrantų teisių klausimais, ypač rengiantis parodai „EXPO ***2030***“ ir čempionatui***, siekiant užtikrinti, kad visi darbuotojų migrantų žūties atvejai būtų tinkamai ištirti, neatsižvelgiant į numanomą žūties priežastį, laiką ir vietą, o žuvusių darbuotojų šeimos gautų tinkamą ir savalaikę kompensaciją***; ***kad būtų įdiegtos tinkamos įrodymais pagrįstos apsaugos nuo karščio priemonės ir kad visiems darbuotojams būtų laiku ir visiškai***

atlyginama;

Or. en

Pakeitimas 187
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. pripažįsta Saudo Arabijos žmogaus teisių strategiją, skirtą 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatui; dar kartą patvirtina, kad ES yra pasirengusi remti vykdomas žmogaus teisių ir darbo reformas; ragina stiprinti bendradarbiavimą su JT ir Tarptautine darbo organizacija darbuotojų migrantų teisių klausimais, ypač rengiantis ***2030 m.*** parodai „EXPO“ ir čempionatui;	30. pripažįsta Saudo Arabijos žmogaus teisių strategiją, skirtą 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatui; dar kartą patvirtina, kad ES yra pasirengusi remti vykdomas žmogaus teisių ir darbo reformas; ragina stiprinti bendradarbiavimą su JT ir Tarptautine darbo organizacija darbuotojų migrantų teisių klausimais, ypač rengiantis parodai „EXPO ***2030***“ ir čempionatui***, siekiant užtikrinti, kad visi darbuotojų migrantų žūties atvejai būtų tinkamai ištirti ir kad žuvusių darbuotojų šeimos gautų tinkamą ir savalaikę kompensaciją, kad būtų taikomos tinkamos įrodymais pagrįstos apsaugos nuo karščio priemonės ir kad visiems darbuotojams būtų laiku ir visapusiškai atlyginama***;

Or. en

Pakeitimas 188
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. pripažįsta Saudo Arabijos žmogaus teisių strategiją, skirtą 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatui; dar kartą patvirtina, kad ES yra pasirengusi remti vykdomas žmogaus teisių ir darbo	30. pripažįsta Saudo Arabijos žmogaus teisių strategiją, skirtą 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatui; dar kartą patvirtina, kad ES yra pasirengusi remti vykdomas žmogaus teisių ir darbo

reformas; ragina stiprinti bendradarbiavimą su JT ir Tarptautine darbo organizacija darbuotojų migrantų teisių klausimais, ypač rengiantis 2030 m. parodai „EXPO“ ir čempionatui;	reformas; ragina stiprinti bendradarbiavimą su JT ir Tarptautine darbo organizacija darbuotojų migrantų teisių klausimais, ypač rengiantis 2030 m. parodai „EXPO“ ir čempionatui; ***siekiant užtikrinti, kad visi darbuotojų migrantų žūties atvejai ir nelaimingi atsitikimai būtų tinkamai ištirti, neatsižvelgiant į numanomą priežastį, laiką ir vietą, o žuvusių darbuotojų šeimos gautų tinkamą ir savalaikę kompensaciją;***

Or. en

Pakeitimas 189
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
30. pripažįsta Saudo Arabijos žmogaus teisių strategiją, skirtą 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatui; dar kartą patvirtina, kad ES yra pasirengusi remti vykdomas žmogaus teisių ir darbo reformas; ragina stiprinti bendradarbiavimą su JT ir Tarptautine darbo organizacija darbuotojų migrantų teisių klausimais, ypač rengiantis ***2030 m.*** parodai „EXPO“ ir čempionatui;	30. pripažįsta Saudo Arabijos žmogaus teisių strategiją, skirtą 2034 m. FIFA pasaulio futbolo čempionatui; dar kartą patvirtina, kad ES yra pasirengusi remti vykdomas žmogaus teisių ir darbo reformas; ragina stiprinti bendradarbiavimą su JT ir Tarptautine darbo organizacija darbuotojų migrantų teisių klausimais ***vykdant tolesnes visapusiškas ir įtraukias darbo reformas laikantis tarptautinių standartų***, ypač rengiantis parodai „EXPO ***2030***“ ir čempionatui;

Or. en

Pakeitimas 190
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. ragina Saudo Arabiją įgyvendinti šiuo metu vykdomas teisines reformas siekiant padidinti teisminį skaidrumą ir užkirsti kelią neterminuotam sulaikymui, kad būtų užtikrintas teismo procesų skaidrumas; ragina Saudo Arabiją reformuoti baudžiamuosius teismus siekiant užtikrinti, kad jie vykdytų teisingą visų kaltinamųjų bylos nagrinėjimą, remdamiesi gairėmis skirtų teisingas bausmes už nusikaltimus, skelbtų teismo įrašus ir apsaugotų kaltinamuosius nuo savavališko sulaikymo ir netinkamo elgesio;

Or. en

Pakeitimas 191
Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
30 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	30a. pabrėžia, kad saviraiškos laisvė yra griežtai ribojama, ir atkreipia dėmesį į tai, kad internetas vis dar atidžiai stebimas, o dėl kritikos socialiniuose tinkluose asmenys gali būti suimami;

Or. en

Pakeitimas 192
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. dar kartą patvirtina principinį ES įsipareigojimą bendradarbiauti su Saudo	31. ***dar kartą patvirtina, kad griežtai ir vienareikšmiškai nepritaria mirties***

Arabija siekiant ***panaikinti mirties bausmę***;	***bausmės taikymui bet kuriuo metu ir bet kokiomis aplinkybėmis; reiškia susirūpinimą dėl mirties bausmės taikymo Saudo Arabijoje, kur padėtis 2024 m. smarkiai pablogėjo ir, įvykdžius 345 egzekucijas, pasiekė precedento neturintį lygį; ragina Saudo Arabiją paskelbti mirties bausmės taikymo moratoriumą siekiant panaikinti mirties bausmę ir*** dar kartą patvirtina principinį ES įsipareigojimą bendradarbiauti su Saudo Arabija siekiant ***šio tikslo***;

Or. en

Pakeitimas 193
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. dar kartą patvirtina ***principinį ES įsipareigojimą bendradarbiauti su Saudo Arabija siekiant panaikinti*** mirties bausmę;	31. dar kartą patvirtina ***principinę ES poziciją prieš*** mirties bausmę ***ir, siekiant visiškai panaikinti šią praktiką, primygtinai ragina Saudo Arabiją nedelsiant paskelbti mirties bausmės taikymo ir vykdymo moratoriumą, visų pirma asmenims, mirties bausme nuteistiems už nusikaltimus, kuriuos jie įvykdė būdami vaikai***;

Or. en

Pakeitimas 194
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. dar kartą patvirtina ***principinį ES įsipareigojimą bendradarbiauti su Saudo Arabija siekiant panaikinti*** mirties	31. dar kartą patvirtina ***principinę ES poziciją prieš*** mirties bausmę ***ir, siekiant visiškai panaikinti šią praktiką,***

bausmę;	***primygtinai ragina Saudo Arabiją paskelbti mirties bausmės taikymo ir vykdymo moratoriumą ir pirmiausia jį taikyti asmenims, mirties bausme nuteistiems už nusikaltimus, kuriuos jie įvykdė būdami vaikai***;

Or. en

Pakeitimas 195
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. dar kartą patvirtina principinį ES įsipareigojimą bendradarbiauti su Saudo Arabija siekiant panaikinti mirties bausmę;	31. dar kartą patvirtina principinį ES įsipareigojimą bendradarbiauti su Saudo Arabija siekiant panaikinti mirties bausmę; ***numatant galimybę paskelbti mirties bausmės taikymo ir vykdymo moratoriumą;***

Or. en

Pakeitimas 196
Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. dar kartą patvirtina principinį ES įsipareigojimą bendradarbiauti su Saudo Arabija siekiant panaikinti mirties bausmę;	31. dar kartą patvirtina principinį ES įsipareigojimą bendradarbiauti su Saudo Arabija siekiant panaikinti mirties bausmę ***ir tai, kad viešos egzekucijos vis dar vykdomos***;

Or. en

Pakeitimas 197
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
31. dar kartą patvirtina principinį ES įsipareigojimą bendradarbiauti su Saudo Arabija siekiant panaikinti mirties bausmę;	31. dar kartą patvirtina principinį ES įsipareigojimą bendradarbiauti su Saudo Arabija siekiant panaikinti mirties bausmę ***ir fizines bausmes***;

Or. fr

Pakeitimas 198
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. reiškia didelį susirūpinimą dėl nerimą keliančio dažnesnio mirties bausmės taikymo Saudo Arabijoje: 2024 m. čia įvykdytos ne mažiau kaip 345 egzekucijos, o tai yra didžiausias per naujausią karalystės istoriją užregistruotas skaičius, be to, vien per 2025 m. pirmąjį pusmetį jau įvykdyta daugiau kaip 180 egzekucijų, dėl ko šalis gali viršyti savo ankstesnį rekordą;

Or. en

Pakeitimas 199
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. dar kartą patvirtina principinį ES įsipareigojimą bendradarbiauti su Saudo Arabija siekiant panaikinti mirties

bausmę; numatant galimybę paskelbti mirties bausmės taikymo ir vykdymo moratoriumą; atsižvelgiant į tai, kad karalystėje padaugėjo egzekucijų;

Or. en

Pakeitimas 200
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31a. ragina dekriminalizuoti tos pačios lyties asmenų seksualinius veiksmus;

Or. en

Pakeitimas 201
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31b. smerkia tai, kad mirties bausmė ir toliau taikoma už nemirtinus nusikaltimus, visų pirma su narkotikais susijusius nusikaltimus, ir ragina Saudo Arabiją tokių nusikaltimų atveju nedelsiant taikyti mirties bausmės taikymo moratoriumą, laikantis tarptautinių žmogaus teisių standartų;

Or. en

Pakeitimas 202
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31c. reiškia didelį susirūpinimą dėl to, kad 2025 m. daugiau kaip pusė visų egzekucijų buvo įvykdyta užsieniečiams, kurių daugumai mirties bausmė buvo skirta už nemirtinus su narkotikais nesusijusius nusikaltimus, dažnai po teismo procesų, kurie neatitiko tarptautinių teisingo bylos nagrinėjimo standartų; ir primena, kad mirties bausmės taikymas tokiais atvejais yra tarptautinės žmogaus teisių teisės pažeidimas, pagal kurią ji taikoma tik „sunkiausiems nusikaltimams“;

Or. en

Pakeitimas 203
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31d. apgailestauja dėl tebesitęsiančio asmenų, mirties bausme nuteistų už nusikaltimus, kuriuos jie įvykdė būdami vaikai, įskaitant Abdullahą al-Howaiti, Abdullahą al-Derazi ir Youssefą al-Manasifą, sulaikymo ir ragina Saudo Arabijos valdžios institucijas panaikinti jų mirties nuosprendžius, laikantis karalystės įsipareigojimų pagal tarptautinę teisę ir jos 2020 m. karališkojo potvarkio;

Or. en

Pakeitimas 204
Ville Niinistö

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
31 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	31e. kuo griežčiausiai smerkia Saudo Arabijos žurnalisto Turki bin Abdulazizo al-Jasserio egzekuciją po slapto teismo proceso, taip pat nuolatinį taikių reformų šalininkų ir religinių veikėjų, pvz., Hassano al-Maliki ir Salmano Alodaho, kuriems mirties bausmė gresia tik dėl to, kad naudojosi savo teise į saviraiškos laisvę, baudžiamąjį persekiojimą; ragina Saudo Arabiją nedelsiant ir besąlygiškai paleisti visus asmenis, sulaikytus dėl to, kad taikiai naudojosi savo žmogaus teisėmis;

Or. en

Pakeitimas 205
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. ragina Saudo Arabiją ratifikuoti visas atitinkamas tarptautines žmogaus teisių konvencijas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 206
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

32. ragina Saudo Arabiją ratifikuoti visas ***atitinkamas*** tarptautines žmogaus teisių konvencijas;	32. ragina Saudo Arabiją ratifikuoti visas ***pagrindines*** tarptautines žmogaus teisių konvencijas ***ir darbo teisių konvencijas, įskaitant Tarptautinį pilietinių ir politinių teisių paktą, Konvenciją prieš kankinimą, Tarptautinį ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių paktą, Tarptautinės darbo organizacijos konvenciją dėl deramo darbo namų ūkio darbuotojams, Tarptautinę konvenciją dėl visų darbuotojų migrantų ir jų šeimos narių teisių apsaugos, TDO konvenciją dėl darbuotojų asociacijų laisvės ir teisės streikuoti gynimo, ir suderinti savo vidaus teisės aktus su tarptautiniais standartais***;

Or. en

Pakeitimas 207
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. ragina Saudo Arabiją ratifikuoti visas atitinkamas tarptautines žmogaus teisių konvencijas;	32. ragina Saudo Arabiją ratifikuoti visas atitinkamas tarptautines žmogaus teisių konvencijas; ***ragina Saudo Arabiją užtikrinti, kad visi galiojantys ir nauji teisės aktai, įskaitant Baudžiamąjį kodeksą, atitiktų tarptautinius žmogaus teisių standartus, ir pabrėžė glaudaus bendradarbiavimo su Jungtinių Tautų organizacijomis ir nepriklausoma pilietine visuomene svarbą;***

Or. en

Pakeitimas 208
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
32. ragina Saudo Arabiją ratifikuoti visas ***atitinkamas*** tarptautines žmogaus teisių konvencijas;	32. ragina Saudo Arabiją ratifikuoti visas ***pagrindines*** tarptautines žmogaus teisių konvencijas;

Or. en

Pakeitimas 209
Ville Niinistö
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	32a. primygtinai ragina ES ir valstybes nares nustatyti, kad dvišalio partnerystės susitarimo su Saudo Arabija ratifikavimas priklausytų nuo pažangos žmogaus teisių srityje, visų pirma nuo to, ar Saudo Arabija ratifikuos pagrindines žmogaus teisių ir darbo teisių konvencijas, paleis neteisėtai kalinamus asmenis ir vykdys žmogaus teisių ir darbo teisių reformas, kad būtų laikomasi tarptautinių standartų;

Or. en

Pakeitimas 210
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	32a. primygtinai ragina ES ir valstybes nares nustatyti, kad pažanga derybose dėl dvišalio partnerystės susitarimo ir jo ratifikavimas priklausytų nuo žmogaus teisių sąlygų, visų pirma nuo to, ar Saudo Arabija ratifikuos pagrindines žmogaus teisių ir darbo teisių konvencijas, paleis

	neteisėtai kalinamus asmenis ir vykdys žmogaus teisių ir darbo teisių reformas, kad būtų laikomasi tarptautinių standartų;

Or. en

Pakeitimas 211
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	32a. primygtinai ragina ES ir valstybes nares nustatyti, kad pažanga derybose dėl dvišalio partnerystės susitarimo ir jo ratifikavimas priklausytų nuo žmogaus teisių sąlygų, įskaitant, be kita ko, Saudo Arabijos pagrindinių žmogaus teisių ir darbo teisių konvencijų ratifikavimą, taip pat neteisėtai įkalintų asmenų paleidimą;

Or. en

Pakeitimas 212
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
33 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
33. paveda ***Pirmininkei*** perduoti šią rezoliuciją Tarybai ***ir*** Komisijai.	33. paveda ***Pirmininkui*** perduoti šią rezoliuciją Tarybai***,*** Komisijai***, Komisijos pirmininkės pavaduotojai ir Sąjungos vyriausiajai įgaliotinei užsienio reikalams ir saugumo politikai, Jo Didenybei Karaliui Salmanui bin Abdulazizui Al Saudui, sosto įpėdiniui princui Mohammadui Bin Salmanui Al Saudui, Saudo Arabijos Karalystės vyriausybei ir Šuros tarybai; ragina išversti šią rezoliuciją į arabų kalbą***.

Or. en